Europos Parlamentas
2019-2024

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

2021/0410(COD)

19.9.2022

***I
PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl automatinio keitimosi duomenimis policijos bendradarbiavimo srityje („Priumas II“), kuriuo iš dalies keičiami Tarybos sprendimai 2008/615/TVR ir 2008/616/TVR ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (ES) 2018/1726, 2019/817 ir 2019/818
(COM(2021)0784 – C9-0455/2021 – 2021/0410(COD))

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

Pranešėjas: Paulo Rangel

Procedūrų sutartiniai ženklai

*	Konsultavimosi procedūra
***	Pritarimo procedūra
***I	Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
***II	Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
***III	Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu*** kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi ***pusjuodžiu kursyvu*** abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas ***pusjuodžiu kursyvu*** dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu***. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „▌“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint ***pusjuodžiu kursyvu***, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant.
Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamos parengti galutinį tekstą.

TURINYS

Psl.

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS 5

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl automatinio keitimosi duomenimis policijos bendradarbiavimo srityje („Priumas II“), kuriuo iš dalies keičiami Tarybos sprendimai 2008/615/TVR ir 2008/616/TVR ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (ES) 2018/1726, 2019/817 ir 2019/818
(COM(2021)0784 – C9-0455/2021 – 2021/0410(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

– atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2021)0784),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 16 straipsnio 2 dalį, 87 straipsnio 2 dalies a punktą bei 88 straipsnio 2 dalį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C9-0455/2021),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

– atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

– atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą (A9-0000/2022),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkei perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento
4 nurodomoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę[28],	atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę[28],
[28] OL C, , p. .	[28] OL C 323, 2022 8 26, p. 69.

Or. en

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento
5 nurodomoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę[29],	***Išbraukta.***

[29] OL C, , p. .

Or. en

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) todėl šiuo reglamentu siekiama pagerinti, racionalizuoti ir palengvinti valstybių narių teisėsaugos institucijų keitimąsi informacija ***apie teistumą ne tik tarpusavyje***, bet ir su Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra (Europolu), įsteigta Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/794[30], kaip Sąjungos su nusikalstamumu susijusios informacijos centru;	(3) todėl šiuo reglamentu siekiama pagerinti, racionalizuoti ir palengvinti ***ne tik*** valstybių narių ***kompetentingų*** teisėsaugos institucijų keitimąsi informacija ***tarpusavyje nusikalstamų veikų prevencijos, nustatymo ir tyrimo tikslais***, bet ir su Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra (Europolu), įsteigta Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/794[30], kaip Sąjungos su nusikalstamumu susijusios informacijos centru***. Be to, šio reglamento tikslas – suteikti toms kompetentingoms institucijoms galimybę vykdyti dingusių asmenų paiešką ir identifikuoti nenustatytos tapatybės žmogaus palaikus;***
[30] 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/794 dėl Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros	[30] 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/794 dėl Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros

(Europolo), kuriuo pakeičiami ir panaikinami Tarybos sprendimai 2009/371/TVR, 2009/934/TVR, 2009/935/TVR, 2009/936/TVR ir 2009/968/TVR (OL L 135, 2016 5 24, p. 53).

(Europolo), kuriuo pakeičiami ir panaikinami Tarybos sprendimai 2009/371/TVR, 2009/934/TVR, 2009/935/TVR, 2009/936/TVR ir 2009/968/TVR (OL L 135, 2016 5 24, p. 53).

Or. en

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) Tarybos sprendimai 2008/615/TVR[31] ir 2008/616/***TVRR***[32], kuriais nustatomos taisyklės, taikomos už nusikalstamų veikų prevenciją ir tyrimą atsakingų institucijų tarpusavio keitimuisi informacija, numatant automatinio DNR analičių, daktiloskopinių duomenų ir tam tikrų nacionalinių transporto priemonių registracijos duomenų perdavimo galimybę, kaip įsitikinta, yra svarbūs kovojant su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu;	(4) Tarybos sprendimai 2008/615/TVR[31] ir 2008/616/***TVR***[32], kuriais nustatomos taisyklės, taikomos už nusikalstamų veikų prevenciją ir tyrimą atsakingų institucijų tarpusavio keitimuisi informacija, numatant automatinio DNR analičių, daktiloskopinių duomenų ir tam tikrų nacionalinių transporto priemonių registracijos duomenų perdavimo galimybę, kaip įsitikinta, yra svarbūs kovojant su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu***, kartu užtikrinant Sąjungos vidaus saugumą ir jos piliečių saugumą***;
[31] 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimas 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje (OL L 210, 2008 8 6, p. 1).	[31] 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimas 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje (OL L 210, 2008 8 6, p. 1).
[32] 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimas 2008/616/TVR dėl Sprendimo 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje, įgyvendinimo (OL L 210, 2008 8 6, p. 12).	[32] 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimas 2008/616/TVR dėl Sprendimo 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje, įgyvendinimo (OL L 210, 2008 8 6, p. 12).

Or. en

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) šiuo reglamentu turėtų būti nustatytos ***automatinio DNR analičių***, ***daktiloskopinių duomenų***, transporto priemonių registracijos duomenų***, veido atvaizdų ir*** informacijos apie teistumą ***perdavimo*** sąlygos ir procedūros. Tai neturėtų varžyti galimybės tvarkyti bet kuriuos iš šių duomenų Šengeno informacinėje sistemoje (SIS) arba keistis su jais susijusia papildoma informacija per SIRENE biurą arba varžyti asmenų, kurių duomenys ten tvarkomi, teisių;	(5) šiuo reglamentu turėtų būti nustatytos ***biometrinių duomenų, laikomų duomenų bazėse, sukurtose nusikalstamų veikų prevencijos***, ***nustatymo ir tyrimo tikslais***, ***ir*** transporto priemonių registracijos duomenų ***bei*** informacijos apie teistumą ***automatinės paieškos ir keitimosi jais*** sąlygos ir procedūros. Tai neturėtų varžyti galimybės tvarkyti bet kuriuos iš šių duomenų Šengeno informacinėje sistemoje (SIS) arba keistis su jais susijusia papildoma informacija per SIRENE biurą***, kaip numatyta pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2018/1862[1a],*** arba varžyti asmenų, kurių duomenys ten tvarkomi, teisių;
	1a 2018 m. lapkričio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1862 dėl Šengeno informacinės sistemos (SIS) sukūrimo, eksploatavimo ir naudojimo policijos bendradarbiavimui ir teisminiam bendradarbiavimui baudžiamosiose bylose, kuriuo iš dalies keičiamas ir panaikinamas Tarybos sprendimas 2007/533/TVR ir panaikinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1986/2006 ir Komisijos sprendimas 2010/261/ES (OL L 312, 2018 12 7, p. 56).

Or. en

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) ***dėl*** asmens duomenų tvarkymo ir keitimosi asmens duomenimis šio reglamento tikslais asmenys neturėtų būti jokiais pagrindais diskriminuojami. Turėtų būti visapusiškai užtikrintas žmogaus orumas, asmens neliečiamybė ir kitos pagrindinės teisės, įskaitant teisę į privatų gyvenimą ir asmens duomenų apsaugą, kaip nustatyta Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje;	(6) ***bet koks asmens duomenų tvarkymas ir keitimasis*** asmens ***duomenimis šio reglamento tikslais turėtų būti vykdomas laikantis šio reglamento 6 skyriaus ir, jei taikytina, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2016/680[1a], Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725[1b] ir Reglamento (ES) 2016/794. Dėl*** duomenų tvarkymo ir keitimosi asmens duomenimis šio reglamento tikslais asmenys neturėtų būti jokiais pagrindais diskriminuojami. Turėtų būti visapusiškai užtikrintas žmogaus orumas, asmens neliečiamybė ir kitos pagrindinės teisės, įskaitant teisę į privatų gyvenimą ir asmens duomenų apsaugą, kaip nustatyta Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje;
	[1a] 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680 dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, ir kuriuo panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR (OL L 119, 2016 5 4, p. 89).
	[1b] 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295,

2018 11 21, p. 39).

Or. en

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) numatant ***automatinės*** DNR ***charakteristikų***, daktiloskopinių duomenų, transporto priemonių registracijos duomenų, veido atvaizdų ir informacijos apie teistumą ***paieškos arba jų palyginimo*** galimybes, šiuo reglamentu taip pat siekiama suteikti galimybę vykdyti dingusių asmenų ir ***nenustatytų žmogaus palaikų paiešką***. Tai neturėtų varžyti galimybės įvesti SIS perspėjimus apie dingusius asmenis ir keistis papildoma informacija apie tokius perspėjimus pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2018/1862***[33]***;	(7) numatant DNR ***analičių***, daktiloskopinių duomenų, ***tam tikrų*** transporto priemonių registracijos duomenų, veido atvaizdų ir informacijos apie teistumą ***automatinės paieškos*** galimybes, šiuo reglamentu taip pat siekiama suteikti galimybę vykdyti dingusių asmenų ***paiešką*** ir ***identifikuoti nenustatytos tapatybės žmogaus palaikus***. Tai neturėtų varžyti galimybės įvesti SIS perspėjimus apie dingusius asmenis ir keistis papildoma informacija apie tokius perspėjimus pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2018/1862;

[33] 2018 m. lapkričio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1862 dėl Šengeno informacinės sistemos (SIS) sukūrimo, eksploatavimo ir naudojimo policijos bendradarbiavimui ir teisminiam bendradarbiavimui baudžiamosiose bylose, kuriuo iš dalies keičiamas ir panaikinamas Tarybos sprendimas 2007/533/TVR ir panaikinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1986/2006 ir Komisijos sprendimas 2010/261/ES (OL L 312, 2018 12 7, p. 56).

Or. en

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) Direktyva (ES) …/… [dėl valstybių narių teisėsaugos institucijų tarpusavio keitimosi informacija] nustatoma aiški Sąjungos teisinė sistema, kuria siekiama užtikrinti, kad teisėsaugos institucijos turėtų lygiavertę prieigą prie kitose valstybėse narėse saugomos informacijos, kai jos joms reikia kovojant su nusikalstamumu ir terorizmu. Siekiant pagerinti keitimąsi informacija, ta direktyva oficialiai nustatomos ir paaiškinamos procedūros, pagal kurias ***valstybės narės*** tarpusavyje dalijasi informacija, visų pirma tyrimo tikslais, įskaitant „vieno bendro kontaktinio punkto“ vaidmenį tokių mainų srityje, ir visapusiškai naudojasi Europolo keitimosi informacija kanalu SIENA***;*** bet koks keitimasis informacija ***neviršijant to***, kas numatyta šiame reglamente, turėtų būti reglamentuojamas Direktyva (ES) …/… [dėl valstybių narių teisėsaugos institucijų tarpusavio keitimosi informacija];	(8) Direktyva (ES) …/… [dėl valstybių narių teisėsaugos institucijų tarpusavio keitimosi informacija] nustatoma aiški Sąjungos teisinė sistema, kuria siekiama užtikrinti, kad ***kompetentingos*** teisėsaugos institucijos turėtų lygiavertę prieigą prie kitose valstybėse narėse saugomos informacijos, kai jos joms reikia kovojant su nusikalstamumu ir terorizmu. Siekiant pagerinti keitimąsi informacija, ta direktyva oficialiai nustatomos ir paaiškinamos ***taisyklės ir*** procedūros, pagal kurias ***valstybių narių kompetentingos teisėsaugos institucijos*** tarpusavyje dalijasi informacija, visų pirma tyrimo tikslais, įskaitant „vieno bendro kontaktinio punkto“ vaidmenį tokių mainų srityje, ir visapusiškai naudojasi Europolo keitimosi informacija kanalu SIENA***.*** Bet koks ***kompetentingų teisėsaugos institucijų*** keitimasis informacija***, viršijantis tai***, kas numatyta šiame reglamente***, t. y. biometrinių duomenų, tam tikrų transporto priemonių registracijos duomenų ir informacijos apie teistumą automatinė paieška ir keitimasis pagrindiniais duomenimis patvirtinus duomenų atitiktį***, turėtų būti reglamentuojamas Direktyva (ES) …/… [dėl valstybių narių teisėsaugos institucijų tarpusavio keitimosi informacija];

Or. en

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) automatinei transporto priemonių registracijos duomenų paieškai vykdyti valstybės narės turėtų naudotis Europos transporto priemonių ir vairuotojo pažymėjimų informacine sistema (EUCARIS), sukurta pagal tam tikslui skirtą Sutartį dėl Europos transporto priemonių ir vairuotojo pažymėjimų informacinės sistemos (EUCARIS)***.*** ***EUCARIS turėtų sujungti*** visas dalyvaujančias valstybes nares į tinklą. Nėra jokio centrinio elemento, kurio būtų reikėję numatytiems ryšiams, nes kiekviena valstybė narė palaiko tiesioginius ryšius su kitomis sujungtomis valstybėmis narėmis;	(9) automatinei transporto priemonių registracijos duomenų paieškai vykdyti valstybės narės ***ir Europolas*** turėtų naudotis Europos transporto priemonių ir vairuotojo pažymėjimų informacine sistema (EUCARIS), sukurta pagal tam tikslui skirtą Sutartį dėl Europos transporto priemonių ir vairuotojo pažymėjimų informacinės sistemos (EUCARIS)***, kuri sujungia*** visas dalyvaujančias valstybes nares į tinklą. Nėra jokio centrinio elemento, kurio būtų reikėję numatytiems ryšiams, nes kiekviena valstybė narė palaiko tiesioginius ryšius su kitomis sujungtomis valstybėmis narėmis ***ir Europolas ryšius su sujungtomis valstybėmis narėmis taip pat palaiko tiesiogiai***;

Or. en

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) sėkmingam baudžiamajam tyrimui ir persekiojimui užtikrinti būtina nustatyti nusikaltėlio tapatybę. Vykdant automatinę įtariamųjų ir ***nuteistų nusikaltėlių*** veido atvaizdų paiešką, turėtų būti pateikiama papildoma informacija, kurios reikia norint sėkmingai nustatyti nusikaltėlių tapatybę ir kovoti su nusikalstamumu;	(10) sėkmingam baudžiamajam tyrimui ir persekiojimui užtikrinti būtina nustatyti nusikaltėlio tapatybę. Vykdant automatinę įtariamųjų ir ***nuteistųjų*** veido atvaizdų***, surinktų pagal nacionalinę teisę nusikalstamų veikų prevencijos, nustatymo ir tyrimo tikslais sukurtose nacionalinėse duomenų bazėse,*** paiešką, turėtų būti pateikiama papildoma informacija, kurios reikia norint sėkmingai nustatyti nusikaltėlių tapatybę ir kovoti su nusikalstamumu;

Or. en

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) pagal šį reglamentą vykdoma automatinė biometrinių duomenų (DNR analičių, daktiloskopinių duomenų ir veido atvaizdų) paieška ir jų lyginimas tarp institucijų, atsakingų už nusikalstamų veikų prevenciją, išaiškinimą ir tyrimą, turėtų būti susiję tik su duomenimis, saugomais nusikalstamų veikų prevencijos, išaiškinimo ir tyrimo tikslais sukurtose duomenų bazėse;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) ***keitimosi*** informacija apie teistumą veikloje ir toliau turėtų būti dalyvaujama savo noru. Kai valstybės narės nusprendžia šioje veikloje dalyvauti ***laikydamosi abipusiškumo principo***, ***joms neturėtų būti galima teikti užklausų kitų valstybių narių*** duomenų ***bazėms***, ***jeigu jos nesuteikia savo*** duomenų ***kitoms valstybėms narėms užklausų teikimo*** tikslais;	(12) ***automatinės paieškos vykdymo ir keitimosi*** informacija apie teistumą veikloje ir toliau turėtų būti dalyvaujama savo noru. Kai valstybės narės nusprendžia šioje veikloje dalyvauti***, jos turėtų užtikrinti nacionalinių policijos registrų rodyklės sistemų***, ***kuriose yra įtariamųjų ir nuteistųjų biografinių duomenų rinkiniai iš nacionalinių*** duomenų ***bazių***, ***sukurtų nusikalstamų veikų prevencijos, nustatymo ir tyrimo tikslais, prieinamumą. Atsižvelgiant į atitinkamų duomenų neskelbtinumą, turėtų būti įmanoma atlikti tik duomenų, susijusių su asmenimis, įtariamais padarius Reglamento (ES) 2016/794 3 straipsnyje arba Tarybos pagrindų sprendimo 2002/584/TVR[1a] 2 straipsnio 2 dalyje nurodytą nusikalstamą veiką, arba už jos padarymą nuteistais asmenimis,***

automatinę paiešką ir keistis informacija apie tokių asmenų teistumą. Kuriant nacionalines policijos registrų rodyklės sistemas svarbu, kad valstybės narės naudotų duomenis iš nacionalinių duomenų bazių, sukurtų teisėsaugos tikslais***. Valstybių narių teisėsaugos institucijos, iš kitų valstybių narių kompetentingų teisėsaugos institucijų gavusios prašymus pateikti informaciją, patikrins šiuos duomenis nacionalinėse policijos registrų rodyklės sistemose***;

_____

[1a] 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimas 2002/584/TVR dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos (OL L 190, 2002 7 18, p. 1).

Or. en

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento
12 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(12a) valstybės narės turėtų užtikrinti, kad į jų nacionalinę policijos registrų rodyklės sistemą įtraukti duomenys būtų tikslūs, išsamūs ir atnaujinti, ir turėtų įgyvendinti apsaugos priemones, visų pirma pseudonimų suteikimą, kad būtų apsaugoti asmens duomenys, dėl kurių pateikta užklausa. Laikantis abipusiškumo principo, valstybei narei neturėtų būti galima teikti užklausų kitų valstybių narių duomenų bazėms, jeigu ji neužtikrina savo policijos registrų rodyklės sistemų prieinamumo kitoms valstybėms narėms užklausų teikimo tikslais;

Or. en

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) pastaraisiais metais Europolas gavo daug įtariamųjų ir nuteistų teroristų bei nusikaltėlių biometrinių duomenų iš ***keleto*** trečiųjų šalių. Įtraukti Europole saugomus duomenis iš trečiųjų šalių į Priumo sistemą ir taip padaryti juos prieinamus teisėsaugos institucijoms būtina siekiant geresnės nusikalstamų veikų prevencijos ir tyrimo veiklos. Tokiu būdu taip pat prisidedama prie skirtingų teisėsaugos priemonių tarpusavio sąveikos užtikrinimo;	(13) pastaraisiais metais Europolas gavo daug įtariamųjų ir nuteistų teroristų bei nusikaltėlių biometrinių duomenų iš trečiųjų šalių ***institucijų, visų pirma kovos lauko informaciją iš karo zonų. Dažnai nebuvo įmanoma visapusiškai pasinaudoti tokiais duomenimis, nes jie ne visada prieinami valstybių narių kompetentingoms teisėsaugos institucijoms***. Įtraukti Europole saugomus duomenis iš trečiųjų šalių į Priumo sistemą ir taip padaryti juos prieinamus ***kompetentingoms*** teisėsaugos institucijoms būtina siekiant geresnės nusikalstamų veikų prevencijos ir tyrimo veiklos. Tokiu būdu taip pat prisidedama prie skirtingų teisėsaugos priemonių tarpusavio sąveikos užtikrinimo ***ir užtikrinama, kad duomenys būtų naudojami kuo veiksmingiau***;

Or. en

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(14) ***Europolui*** turėtų būti suteikta galimybė vykdyti paiešką valstybių narių duomenų bazėse pagal Priumo sistemą naudojant duomenis, gautus iš trečiųjų šalių, ***siekiant nustatyti tarpvalstybines baudžiamųjų bylų tarpusavio sąsajas***. Turint galimybę naudoti Priumo sistemos duomenis ir kitas Europolui prieinamas duomenų bazes, turėtų būti galima atlikti išsamesnę ir kompetentingesnę	(14) ***siekiant nustatyti tarpvalstybines baudžiamųjų bylų tarpusavio sąsajas, Europolui*** turėtų būti suteikta galimybė vykdyti paiešką valstybių narių duomenų bazėse pagal Priumo sistemą naudojant duomenis, gautus iš trečiųjų šalių ***institucijų***, ***visapusiškai laikantis Reglamente (ES) 2016/794 nustatytų taisyklių ir sąlygų***. Turint galimybę naudoti Priumo sistemos duomenis ir kitas

nusikaltimų tyrimų analizę ***ir Europolas galėtų*** tinkamiau remti valstybių narių teisėsaugos institucijas. Paieškai naudojamų duomenų ir valstybių narių duomenų bazėse esančių duomenų atitikties atveju ***valstybės narės gali*** teikti Europolui informaciją, kurios jam reikia, kad jis galėtų atlikti savo užduotis;	Europolui prieinamas duomenų bazes, turėtų būti galima atlikti išsamesnę ir kompetentingesnę analizę***, taip sudarant sąlygas Europolui*** tinkamiau remti valstybių narių ***kompetentingas*** teisėsaugos institucijas***, joms vykdant nusikalstamų veikų tyrimus***. Paieškai naudojamų duomenų ir valstybių narių duomenų bazėse esančių duomenų atitikties atveju ***valstybėms narėms turėtų būti leidžiama*** teikti Europolui informaciją, kurios jam reikia, kad jis galėtų atlikti savo užduotis;

Or. en

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) sprendimuose 2008/615/TVR ir 2008/616/TVR numatytas valstybių narių nacionalinių duomenų bazių dvišalių jungčių tinklas. Tokia techninė struktūra reiškia, kad kiekviena valstybė narė ***turėtų*** įdiegti bent 26 jungtis, t. y. po vieną jungtį su kiekviena valstybe nare ir po vieną jungtį, skirtą kiekvienai duomenų kategorijai. Šiuo reglamentu sukurtas maršruto parinktuvas ir Europos policijos registrų rodyklės sistema (EPRIS) ***turėtų padėti*** supaprastinti Priumo sistemos techninę struktūrą ir ***turėtų būti*** naudojami kaip visų valstybių narių prijungimo taškai. Įdiegus maršruto parinktuvą, valstybei narei reikėtų turėti vieną jungtį, skirtą keistis biometriniais duomenimis, o įdiegus EPRIS, vienai valstybei narei reikėtų turėti vieną jungtį, skirtą keistis informacija apie teistumą;	(15) sprendimuose 2008/615/TVR ir 2008/616/TVR numatytas valstybių narių nacionalinių duomenų bazių dvišalių jungčių tinklas. Tokia techninė struktūra reiškia, kad kiekviena valstybė narė ***turėjo*** įdiegti bent 26 jungtis, t. y. po vieną jungtį su kiekviena valstybe nare***, dalyvaujančia vykdant automatinį keitimąsi duomenimis,*** ir po vieną jungtį, skirtą kiekvienai duomenų kategorijai. Šiuo reglamentu sukurtas maršruto parinktuvas ir Europos policijos registrų rodyklės sistema (EPRIS) ***padės*** supaprastinti Priumo sistemos techninę struktūrą ir ***bus*** naudojami kaip visų valstybių narių prijungimo taškai. Įdiegus maršruto parinktuvą, valstybei narei reikėtų turėti vieną jungtį, skirtą keistis biometriniais duomenimis, o įdiegus EPRIS, vienai ***dalyvaujančiai*** valstybei narei ***ir Europolui*** reikėtų turėti vieną jungtį, skirtą keistis informacija apie teistumą;

Or. en

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) maršruto parinktuvas turėtų būti sujungtas su Europos paieškos portalu, sukurtu pagal Europos Parlamento ir Tarybos ***reglamentų*** (ES) 2019/817[34] ir (ES) 2019/818[35] 6 ***straipsnius***, kad valstybių narių institucijos ir Europolas pagal šį reglamentą galėtų teikti užklausas nacionalinėms duomenų bazėms tuo pačiu metu, kaip ir užklausas bendrai tapatybės duomenų saugyklai, teisėsaugos tikslais sukurtai pagal ***reglamentų*** (ES) 2019/817 ir (ES) 2019/818 17 ***straipsnius***;	(16) maršruto parinktuvas turėtų būti sujungtas su Europos paieškos portalu, sukurtu pagal Europos Parlamento ir Tarybos ***reglamento*** (ES) 2019/817[34] ***6 straipsnį*** ir ***Europos Parlamento ir Tarybos reglamento*** (ES) 2019/818[35] 6 ***straipsnį***, kad valstybių narių ***kompetentingos teisėsaugos*** institucijos ir Europolas pagal šį reglamentą galėtų teikti užklausas nacionalinėms duomenų bazėms tuo pačiu metu, kaip ir užklausas bendrai tapatybės duomenų saugyklai, teisėsaugos tikslais sukurtai pagal ***Reglamento*** (ES) 2019/817 ***17 straipsnį*** ir ***Reglamento*** (ES) 2019/818 17 ***straipsnį. Todėl tie du reglamentai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti. Be to, Reglamentas (ES) 2019/818 turėtų būti iš dalies pakeistas, kad maršruto parinktuvo ataskaitas ir statistinius duomenis būtų galima saugoti bendroje ataskaitų ir statistikos saugykloje;***
[34] 2019 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/817 dėl ES informacinių sistemų sienų ir vizų srityje sąveikumo sistemos sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 767/2008, (ES) 2016/399, (ES) 2017/2226, (ES) 2018/1240, (ES) 2018/1726 ir (ES) 2018/1861 bei Tarybos sprendimai 2004/512/EB ir 2008/633/TVR (OL L 135, 2019 5 22, p. 27).	[34] 2019 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/817 dėl ES informacinių sistemų sienų ir vizų srityje sąveikumo sistemos sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 767/2008, (ES) 2016/399, (ES) 2017/2226, (ES) 2018/1240, (ES) 2018/1726 ir (ES) 2018/1861 bei Tarybos sprendimai 2004/512/EB ir 2008/633/TVR (OL L 135, 2019 5 22, p. 27).
[35] 2019 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/818 dėl ES informacinių sistemų policijos ir teisminio bendradarbiavimo,	[35] 2019 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/818 dėl ES informacinių sistemų policijos ir teisminio bendradarbiavimo,

prieglobsčio ir migracijos srityje sąveikumo sistemos sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2018/1726, (ES) 2018/1862 ir (ES) 2019/816 (OL L 135, 2019 5 22, p. 85).

prieglobsčio ir migracijos srityje sąveikumo sistemos sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2018/1726, (ES) 2018/1862 ir (ES) 2019/816 (OL L 135, 2019 5 22, p. 85).

Or. en

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) tuo atveju, kai nustatoma paieškai ***ir lyginimui*** naudotų duomenų ir prašomosios valstybės narės (arba valstybių narių) nacionalinėje duomenų bazėje turimų duomenų atitiktis ir šią atitiktį prašančioji valstybė narė patvirtina, prašomoji valstybė narė turėtų grąžinti ribotą pagrindinių duomenų rinkinį per maršruto parinktuvą per 24 valandas. Šis terminas ***padėtų*** užtikrinti spartų valstybių narių institucijų tarpusavio keitimąsi informacija. Valstybės narės turėtų išlaikyti teisę kontroliuoti šio riboto pagrindinių duomenų rinkinio pateikimą. Siekiant užtikrinti, kad nebūtų ***jokio automatinio keitimosi*** pagrindiniais duomenimis, svarbiausiuose proceso etapuose, ***įskaitant sprendimo*** pateikti asmens duomenis prašančiajai valstybei narei ***priėmimą,*** turėtų būti išlaikyta tam tikro masto žmogaus įsikišimo galimybė;	(17) tuo atveju, kai nustatoma paieškai naudotų duomenų ir prašomosios valstybės narės (arba valstybių narių) nacionalinėje duomenų bazėje turimų duomenų atitiktis ir šią atitiktį prašančioji valstybė narė patvirtina, prašomoji valstybė narė turėtų grąžinti ribotą pagrindinių duomenų***, jei šie duomenys turimi,*** rinkinį per maršruto parinktuvą per 24 valandas. ***Jei prašomajai valstybei narei prieš perduodant pagrindinius duomenis reikia gauti teismo leidimą, 24 valandų terminas neturėtų būti taikomas ir vietoj to valstybė narė turėtų užtikrinti, kad pagrindiniai duomenys būtų grąžinti per 72 valandas.*** Šis terminas ***padės*** užtikrinti spartų valstybių narių ***kompetentingų teisėsaugos*** institucijų tarpusavio keitimąsi informacija. Valstybės narės turėtų išlaikyti teisę kontroliuoti šio riboto pagrindinių duomenų rinkinio pateikimą. Siekiant užtikrinti, kad nebūtų ***automatiškai keičiamasi*** pagrindiniais duomenimis, svarbiausiuose proceso etapuose ***ir bent jau pateikiant užklausą***, ***patvirtinant atitiktį, pateikiant užklausą dėl pagrindinių duomenų gavimo patvirtinus atitiktį ir priimant sprendimą*** pateikti asmens duomenis prašančiajai valstybei narei turėtų būti išlaikyta tam tikro masto žmogaus įsikišimo galimybė;

Or. en

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) bet koks valstybių narių institucijų keitimasis informacija tarpusavyje arba su Europolu bet kuriuo šiame reglamente apibūdinto proceso etapu, kuris nėra aiškiai aprašytas šiame reglamente, turėtų vykti per SIENA, siekiant užtikrinti, kad visos valstybės narės naudotų bendrą saugų ir patikimą ryšio kanalą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) kuriant maršruto parinktuvą ir EPRIS ***turėtų būti naudojamas universalus pranešimų formatas (UPF). Visais automatinio keitimosi*** duomenimis pagal šį reglamentą ***atvejais*** turėtų būti taikomas UPF standartas. Valstybių narių institucijos ir Europolas skatinami taikyti UPF standartą ir savo tolesniam tarpusavio keitimuisi duomenimis pagal sistemą „Priumas II“. UPF standartas turėtų būti naudojamas kaip teisingumo ir vidaus reikalų srities informacinių sistemų, valdžios institucijų ar organizacijų vykdomo struktūrizuoto tarpvalstybinio keitimosi informacija standartas;	(19) kuriant maršruto parinktuvą ir EPRIS ***ir bet kokiam automatiniam keitimuisi*** duomenimis pagal šį reglamentą turėtų būti taikomas UPF standartas***, tiek, kiek jis taikytinas***. Valstybių narių ***kompetentingos teisėsaugos*** institucijos ir Europolas skatinami taikyti UPF standartą ir savo tolesniam tarpusavio keitimuisi duomenimis pagal sistemą „Priumas II“. UPF standartas turėtų būti naudojamas kaip teisingumo ir vidaus reikalų srities informacinių sistemų, valdžios institucijų ar organizacijų vykdomo struktūrizuoto tarpvalstybinio keitimosi informacija standartas;

Or. en

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) tam tikri sistemos „Priumas II“ aspektai dėl savo techninio, labai išsamaus ir dažnai kintančio pobūdžio negali būti išsamiai reglamentuoti šiuo reglamentu. Tie aspektai apima, pavyzdžiui, technines automatinės paieškos ***priemones ir*** procedūrų ***specifikacijas***, duomenų keitimosi standartus ir duomenų, kuriais turi būti keičiamasi, elementus. Siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamasi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011[36];	(21) tam tikri sistemos „Priumas II“ aspektai dėl savo techninio, labai išsamaus ir dažnai kintančio pobūdžio negali būti išsamiai reglamentuoti šiuo reglamentu. Tie aspektai apima, pavyzdžiui, technines automatinės paieškos procedūrų ***priemones***, duomenų keitimosi standartus***, įskaitant būtiniausius kokybės standartus,*** ir duomenų, kuriais turi būti keičiamasi, elementus. Siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamasi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011[36];
[36] 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).	[36] 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

Or. en

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento
23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(23) kadangi maršruto parinktuvą turėtų sukurti ir valdyti Europos Sąjungos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir	(23) kadangi maršruto parinktuvą turėtų sukurti ir valdyti Europos Sąjungos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir

teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūra (eu-LISA), įsteigta Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2018/1726[37], Reglamentą (ES) 2018/1726 būtina iš dalies pakeisti, ***papildant tuo*** eu-LISA užduotis***. Siekiant užtikrinti galimybę prijungti maršruto parinktuvą prie Europos paieškos portalo, kad tuo pačiu metu būtų galima vykdyti paiešką maršruto parinktuve ir bendros tapatybės duomenų saugykloje, būtina iš dalies pakeisti Reglamentą (ES) 2019/817. Siekiant užtikrinti galimybę prijungti maršruto parinktuvą prie Europos paieškos portalo, kad tuo pačiu metu būtų galima vykdyti paiešką maršruto parinktuve ir bendros tapatybės duomenų saugykloje, ir siekiant užtikrinti galimybę saugoti maršruto parinktuvo ataskaitas ir statistinius duomenis bendroje ataskaitų ir statistikos saugykloje, būtina iš dalies pakeisti Reglamentą (ES) 2019/818. Todėl tie reglamentai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti;***	teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūra (eu-LISA), įsteigta Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2018/1726[37], Reglamentą (ES) 2018/1726 būtina iš dalies pakeisti, ***siekiant*** eu-LISA užduotis ***papildyti ta užduotimi***;
[37] 2018 m. lapkričio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1726 dėl Europos Sąjungos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūros (eu-LISA), kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1987/2006 ir Tarybos sprendimas 2007/533/TVR bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1077/2011 (OL L 295, 2018 11 21, p. 99).	[37] 2018 m. lapkričio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1726 dėl Europos Sąjungos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūros (eu-LISA), kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1987/2006 ir Tarybos sprendimas 2007/533/TVR bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1077/2011 (OL L 295, 2018 11 21, p. 99).

Or. en

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento
23 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(23a) kadangi šio reglamento tikslų, t. y. gerinti tarpvalstybinį policijos bendradarbiavimą ir suteikti valstybių narių kompetentingoms teisėsaugos institucijoms galimybę vykdyti dingusių asmenų paiešką ir identifikuoti nenustatytos tapatybės žmogaus palaikus, valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl veiksmo masto ir poveikio tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;

Or. en

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento
26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(26) vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725[38] 42 straipsnio 1 dalimi**,** buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir jis pateikė nuomonę ***[XX]***[39],	(26) vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725[38] 42 straipsnio 1 dalimi buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir jis pateikė nuomonę ***2022 m. kovo 2 d.***[39],
[38] 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21,	[38] 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21,

p. 39).

[39] [OL C …].

p. 39).

[39] OL C 225, 2022 6 9, p. 6.

Or. en

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šiuo reglamentu sukuriama ***už nusikalstamų veikų prevenciją, išaiškinimą ir tyrimą atsakingų*** institucijų ***tarpusavio*** keitimosi informacija sistema (sistema „Priumas II“).	Šiuo reglamentu sukuriama ***valstybių narių kompetentingų teisėsaugos*** institucijų keitimosi informacija sistema (sistema „Priumas II“).

Or. en

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šiuo reglamentu nustatomos automatinės ***DNR analičių, daktiloskopinių*** duomenų***, veido atvaizdų***, informacijos apie teistumą ir tam tikrų transporto priemonių registracijos duomenų paieškos sąlygos ir procedūros ir keitimosi pagrindiniais duomenimis ***nustačius*** atitiktį taisyklės.	Šiuo reglamentu nustatomos automatinės ***biometrinių*** duomenų, informacijos apie teistumą ir tam tikrų transporto priemonių registracijos duomenų paieškos sąlygos ir procedūros ir keitimosi pagrindiniais duomenimis ***patvirtinus biometrinių duomenų*** atitiktį taisyklės.

Or. en

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sistemos „Priumas II“ tikslas – padėti pagerinti tarpvalstybinį bendradarbiavimą sprendžiant klausimus, kuriems taikomas Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo III dalies V antraštinės dalies 5 skyrius, visų pirma ***už nusikalstamų veikų prevenciją, išaiškinimą ir tyrimą atsakingų*** institucijų tarpusavio keitimąsi informacija.	Sistemos „Priumas II“ tikslas – padėti pagerinti tarpvalstybinį bendradarbiavimą sprendžiant klausimus, kuriems taikomas Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo III dalies V antraštinės dalies 5 skyrius, visų pirma ***valstybių narių kompetentingų teisėsaugos*** institucijų tarpusavio keitimąsi informacija.

Or. en

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Sistema „Priumas II“ taip pat siekiama suteikti už ***nusikalstamų veikų prevenciją, išaiškinimą ir tyrimą atsakingoms*** institucijoms galimybę vykdyti dingusių asmenų ir ***nenustatytų*** žmogaus ***palaikų*** paiešką.	Sistema „Priumas II“ taip pat siekiama suteikti už ***valstybių narių kompetentingoms teisėsaugos*** institucijoms galimybę vykdyti dingusių asmenų ***paiešką*** ir ***identifikuoti nenustatytos tapatybės*** žmogaus ***palaikus, jei tos institucijos pagal nacionalinę teisę yra įgaliotos vykdyti tokią*** paiešką ***ir atlikti tokią tapatybės nustatymą***.

Or. en

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šis reglamentas taikomas nacionalinėms duomenų bazėms, naudojamoms automatiškai perduoti tam tikrų kategorijų duomenims, kuriems priskiriamos DNR analitės, daktiloskopiniai duomenys, veido	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

atvaizdai, informacija apie teistumą ir tam tikrų transporto priemonių registracijos duomenys.

Or. en

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) lokusai – ***įvairiose DNR vietose esanti konkreti molekulinė struktūra***;	1) lokusai – ***DNR vietos, turinčios ištirto žmogaus DNR ėminio identifikavimo charakteristikas***;

Or. en

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2) DNR analitė – raidinis arba skaitinis kodas, kuris nurodo ***ištirto žmogaus DNR pavyzdžio nekoduojančiosios dalies identifikavimo charakteristikas, t. y.*** tam tikrą molekulinę struktūrą ***įvairiose DNR vietose***;	2) DNR analitė – raidinis arba skaitinis kodas, kuris nurodo ***lokusų rinkinį arba*** tam tikrą molekulinę struktūrą ***įvairiuose lokusuose***;

Or. en

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3) nekoduojančioji DNR dalis –	***Išbraukta.***

chromosomų regionai, neteikiantys genetinės informacijos, t. y. apie kuriuos nežinoma, kad jie teiktų informacijos apie organizmo funkcines savybes;

Or. en

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 5 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5) ***informacinė*** DNR analitė – ***nustatyto*** asmens DNR analitė;	5) ***nustatyto asmens*** DNR analitė – asmens***, kurio tapatybė nustatyta,*** DNR analitė;

Or. en

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 8 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	8b) nenustatyto asmens daktiloskopiniai duomenys – daktiloskopiniai duomenys, gauti iš pėdsakų, surinktų atliekant nusikalstamos veikos tyrimą, ir priklausantys dar nenustatytam asmeniui;

Or. en

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 10 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	10a) veido atvaizdo informaciniai duomenys – veido atvaizdas ir 23 straipsnyje nurodytas nuorodos numeris;

Or. en

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 10 c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	10c) nenustatyto asmens veido atvaizdas – veido atvaizdas, gautas atliekant nusikalstamos veikos tyrimą, ir priklausantis dar nenustatytam asmeniui;

Or. en

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 11 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	11a) raidiniai skaitmeniniai duomenys – raidėmis, skaičiais, specialiais ženklais, tarpu ir skyrybos ženklais pateikiami duomenys;

Or. en

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 12 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
12) atitiktis – atitikimas, nustatomas automatiškai lyginant ***informacinėje sistemoje ar*** duomenų bazėje įrašytus ***arba įrašomus*** asmens duomenis;	12) atitiktis – atitikimas, nustatomas automatiškai lyginant ***prašančiosios valstybės narės turimus asmens duomenis ir prašomosios valstybės narės*** duomenų bazėje įrašytus asmens duomenis;

Or. en

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 15 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
15) prašomoji valstybė narė – valstybė narė, kurios duomenų bazėse prašančioji valstybė narė atlieka paiešką per sistemą „Priumas II“;	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

Or. en

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 16 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
16) informacija apie teistumą – ***informacija, pateikta nacionaliniame registre arba registruose***, ***kuriuose registruojami už*** nusikalstamų veikų ***prevenciją***, ***išaiškinimą*** ir ***tyrimą atsakingų kompetentingų institucijų duomenys***;	16) informacija apie teistumą – ***įtariamųjų ir nuteistųjų biografiniai duomenys***, ***esantys nacionalinėse duomenų bazėse, sukurtose*** nusikalstamų veikų ***prevencijos***, ***nustatymo*** ir ***tyrimo tikslais***;

Or. en

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 17 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
17) pseudonimų suteikimas – ***asmens duomenų tvarkymas taip***, ***kad asmens duomenys nebegalėtų būti priskirti konkrečiam duomenų subjektui nesinaudojant papildoma informacija, jeigu tokia papildoma informacija yra saugoma atskirai ir jos atžvilgiu taikomos techninės bei organizacinės priemonės, siekiant užtikrinti asmens duomenų nepriskyrimą fiziniam asmeniui, kurio tapatybė nustatyta arba kurio tapatybę galima nustatyti***;	17) pseudonimų suteikimas – ***pseudonimų suteikimas***, ***kaip apibrėžta Direktyvos (ES) 2016/680 2 straipsnio 5 punkte***;

Or. en

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 17 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	17a) nuo sunkios nusikalstamos veikos arba teroristinio nusikaltimo nukentėjęs asmuo – asmuo, patyręs neigiamą poveikį dėl nusikalstamos veikos, atitinkančios kurią nors vieną iš Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2017/541 nurodytųjų arba jai lygiavertės, arba dėl nusikalstamos veikos, atitinkančios kurią nors vieną iš Tarybos pagrindų sprendimo 2002/584/TVR 2 straipsnio 2 dalyje nurodytųjų arba jai lygiavertės, jeigu už ją pagal nacionalinę teisę baudžiama laisvės atėmimo bausme arba įkalinimu, kurio ilgiausias terminas – bent treji metai;

Or. en

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 17 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	„17b) paskirtosios institucijos – paskirtosios institucijos, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/2226[1a] 3 straipsnio 1 dalies 26 punkte, Tarybos sprendimo 2008/633/TVR[1b] 2 straipsnio 1 dalies e punkte ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1240[1c] 3 straipsnio 1 dalies 21 punkte;
	[1a] 2017 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2226, kuriuo sukuriama atvykimo ir išvykimo sistema (AIS), kurioje registruojami trečiųjų šalių piliečių, kertančių valstybių narių išorės sienas, atvykimo ir išvykimo bei atsisakymo leisti jiems atvykti duomenys, nustatomos prieigos prie AIS teisėsaugos tikslais sąlygos ir iš dalies keičiama Konvencija dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo ir reglamentai (EB) Nr. 767/2008 ir (ES) Nr. 1077/2011 (OL L 327, 2017 12 9, p. 20).
	[1b] 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimas 2008/633/TVR dėl valstybių narių paskirtų institucijų ir Europolo prieigos prie Vizų informacinės sistemos (VIS) teroristinių ir kitų sunkių nusikaltimų prevencijos, atskleidimo ir tyrimo tikslais (OL L 218, 2008 8 13, p. 129).
	[1c] 2018 m. rugsėjo 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1240, kuriuo sukuriama Europos kelionių informacijos ir leidimų sistema (ETIAS) ir iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1077/2011, (ES) Nr. 515/2014, (ES) 2016/399, (ES) 2016/1624 ir (ES) 2017/2226 (OL L 236, 2018 9 19, p. 1).“

Or. en

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 18 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
18) Europolo duomenys – asmens duomenys, kuriuos pagal Reglamentą (ES) 2016/794 tvarko Europolas;	18) Europolo duomenys – ***operatyviniai*** asmens duomenys, kuriuos pagal Reglamentą (ES) 2016/794 tvarko Europolas;

Or. en

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 18 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	18a) kompetentinga teisėsaugos institucija – bet kuri valstybės narės policijos, muitinės ar kita valstybės narės valdžios institucija, pagal nacionalinę teisę kompetentinga vykdyti valdžios funkcijas ir imtis prievartos priemonių nusikalstamų veikų prevencijos, nustatymo ar tyrimo tikslu;

Or. en

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 20 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
20) SIENA – Europolo valdoma Saugaus keitimosi informacija tinklo programa, kuria siekiama palengvinti	20) SIENA – Europolo ***pagal Reglamentą (ES) 2016/794*** valdoma Saugaus keitimosi informacija tinklo

valstybių narių ir ***Europolo keitimąsi*** informacija;	programa, kuria siekiama palengvinti ***keitimąsi operatyvine*** ir ***strategine su nusikalstamumu susijusia*** informacija ***ir užtikrinti saugų jos perdavimą***;

Or. en

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 21 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
21) reikšmingas incidentas – ***bet koks*** incidentas, ***išskyrus tokį, kurio poveikis nedidelis*** ir ***kurio sukėlimo metodai arba technologijos veikiausiai jau yra gerai perprasti***;	21) reikšmingas incidentas – ***reikšmingas*** incidentas, ***kaip apibrėžta Europos Parlamento*** ir ***Tarybos reglamento (ES) .../...[1a] [2022/0085(COD)] 3 straipsnio 7 punkte***;
	[1a] Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) .../..., kuriuo nustatomos priemonės aukštam bendram kibernetinio saugumo lygiui Sąjungos institucijose, įstaigose, organuose ir agentūrose užtikrinti (OL ...).

Or. en

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 22 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
22) didelė kibernetinė grėsmė – kibernetinė grėsmė, ***keliama ketinant, turint galimybę arba pajėgumą sukelti reikšmingą incidentą***;	22) didelė kibernetinė grėsmė – ***didelė*** kibernetinė grėsmė, ***kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) .../... [2022/0085(COD] 3 straipsnio 11 punkte***;

Or. en

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 23 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
23) didelis pažeidžiamumas – pažeidžiamumas, ***kuriuo pasinaudojus veikiausiai įvyks reikšmingas incidentas***;	23) didelis pažeidžiamumas – ***didelis*** pažeidžiamumas, ***kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) .../... [2022/0085(COD] 3 straipsnio 13 punkte***;

Or. en

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nacionalinių DNR ***analizės*** duomenų ***rinkmenų*** sukūrimas	Nacionalinių DNR duomenų ***bazių*** sukūrimas

Or. en

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės ***užveda*** ir ***saugo*** nacionalines DNR ***analizės*** duomenų ***rinkmenas*** nusikalstamų veikų tyrimo tikslais.	1. Valstybės narės ***sukuria*** ir ***prižiūri*** nacionalines DNR duomenų ***bazes*** nusikalstamų veikų ***prevencijos, nustatymo ir*** tyrimo tikslais.

Or. en

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šiose ***rinkmenose saugomi duomenys*** pagal šį reglamentą tvarkomi taikant šį reglamentą ir laikantis tų duomenų tvarkymui taikomų valstybių narių nacionalinės teisės aktų.	Šiose ***duomenų bazėse*** pagal šį reglamentą ***saugomi duomenys*** tvarkomi taikant šį reglamentą ir laikantis tų duomenų tvarkymui taikomų valstybių narių nacionalinės teisės aktų.

Or. en

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės užtikrina galimybę naudotis 1 dalyje nurodytų jų nacionalinių DNR ***analizės*** duomenų ***rinkmenų*** informaciniais duomenimis.	2. Valstybės narės užtikrina galimybę ***kitų valstybių narių vykdomos automatinės paieškos pagal šį reglamentą tikslais*** naudotis 1 dalyje nurodytų jų nacionalinių DNR duomenų ***bazių*** informaciniais duomenimis.

Or. en

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
DNR informaciniai duomenys neturi apimti jokių duomenų, pagal kuriuos gali būti tiesiogiai nustatyta asmens tapatybė.	DNR informaciniai duomenys neturi apimti jokių ***papildomų nominalių*** duomenų, pagal kuriuos gali būti tiesiogiai nustatyta asmens tapatybė.

Or. en

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tokiais duomenimis ***laikomi informaciniai DNR duomenys, kuriais remiantis negalima atsekti asmens (***nenustatytų asmenų DNR analitės***)***.	Tokiais duomenimis ***laikomos*** nenustatytų asmenų DNR analitės.

Or. en

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Komisija, atsižvelgdama į tarptautinius ir Europos standartus, priima įgyvendinimo aktą, kuriuo patikslinamos DNR analitės, kuria turi būti keičiamasi, identifikavimo charakteristikos ir būtiniausi atitikties reikalavimai. Tas įgyvendinimo aktas priimamas laikantis 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros.

Or. en

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nusikalstamų veikų tyrimo tikslais valstybės narės suteikia galimybę ***29 straipsnyje minimiems*** nacionaliniams kontaktiniams punktams ir Europolui	1. Nusikalstamų veikų ***prevencijos, nustatymo ir*** tyrimo tikslais valstybės narės suteikia galimybę ***kitų valstybių narių*** nacionaliniams kontaktiniams

naudotis DNR ***analizės duomenų rinkmenose esančiais informaciniais duomenimis, siekiant atlikti automatinę paiešką lyginant*** DNR analites.	punktams ir Europolui ***vykdyti*** DNR ***analičių automatinę paiešką jų tais tikslais sukurtose DNR analičių duomenų bazėse ir palyginti savo turimas*** DNR analites ***su jų turimomis DNR analitėmis***.

Or. en

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Paieška ***gali būti*** atliekama tik atskirais atvejais ir laikantis prašančiosios valstybės narės nacionalinės teisės.	Paieška atliekama tik atskirais atvejais***, kai ji yra proporcinga ir būtina nusikalstamos veikos prevencijos, nustatymo ar tyrimo tikslais,*** ir laikantis prašančiosios valstybės narės nacionalinės teisės.

Or. en

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jei atlikus automatinę paiešką nustatoma, kad pateikta DNR analitė atitinka prašomosios valstybės narės ***rinkmenoje***, kurioje atliekama paieška, saugomas DNR analites, prašančiosios valstybės narės nacionalinis kontaktinis punktas automatiniu būdu gauna DNR informacinius duomenis, su kuriais nustatyta atitiktis.	2. Jei atlikus automatinę paiešką nustatoma, kad pateikta DNR analitė atitinka prašomosios valstybės narės ***duomenų bazėje (-se)***, kurioje ***(-se)*** atliekama paieška, saugomas DNR analites, prašančiosios valstybės narės nacionalinis kontaktinis punktas automatiniu būdu gauna DNR informacinius duomenis, su kuriais nustatyta atitiktis.

Or. en

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straispnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jeigu atitikties nerandama, apie tai automatiniu pranešimu pranešama prašančiajai valstybei narei.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Automatiškai pateikus atitikčiai patvirtinti reikiamus DNR informacinius duomenis, prašančiosios valstybės narės nacionalinis kontaktinis punktas patvirtina DNR ***analičių*** duomenų atitiktį prašomosios valstybės narės turimiems DNR informaciniams duomenims.	3. Automatiškai pateikus atitikčiai patvirtinti reikiamus DNR informacinius duomenis, prašančiosios valstybės narės nacionalinis kontaktinis punktas ***rankiniu būdu*** patvirtina DNR ***analitės*** duomenų atitiktį prašomosios valstybės narės turimiems DNR informaciniams duomenims.

Or. en

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nusikalstamų veikų tyrimo tikslais valstybės narės, pasitelkdamos savo nacionalinius kontaktinius punktus, gali lyginti nenustatytų asmenų DNR analites su visomis kitose nacionalinėse DNR ***analizės*** duomenų ***rinkmenose*** esančiomis DNR analitėmis. Analitės teikiamos ir	1. Nusikalstamų veikų tyrimo tikslais valstybės narės, pasitelkdamos savo nacionalinius kontaktinius punktus, gali lyginti nenustatytų asmenų DNR analites su visomis kitose nacionalinėse DNR duomenų ***bazėse*** esančiomis DNR analitėmis. Analitės teikiamos ir lyginamos

lyginamos automatiškai.	automatiškai.

Or. en

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Jei atlikusi 1 dalyje nurodytą lyginimą prašomoji valstybė narė nustato, kad pateiktos DNR analitės atitinka jos DNR ***analizės*** duomenų ***rinkmenose*** esančias DNR analites, ji nedelsdama pateikia prašančiosios valstybės narės nacionaliniam kontaktiniam punktui DNR informacinius duomenis, su kuriais nustatyta atitiktis.	2. Jei atlikusi 1 dalyje nurodytą lyginimą prašomoji valstybė narė nustato, kad pateiktos DNR analitės atitinka jos DNR duomenų ***bazėse*** esančias DNR analites, ji nedelsdama pateikia prašančiosios valstybės narės nacionaliniam kontaktiniam punktui DNR informacinius duomenis, su kuriais nustatyta atitiktis.

Or. en

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Automatiškai pateikus atitikčiai patvirtinti reikiamus DNR informacinius duomenis, DNR analičių atitiktį prašomosios valstybės narės turimiems DNR informaciniams duomenims patvirtina prašančiosios valstybės narės nacionalinis kontaktinis punktas.	3. Automatiškai pateikus atitikčiai patvirtinti reikiamus DNR informacinius duomenis, DNR analičių atitiktį prašomosios valstybės narės turimiems DNR informaciniams duomenims ***rankiniu būdu*** patvirtina prašančiosios valstybės narės nacionalinis kontaktinis punktas.

Or. en

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8 straipsnis	***Išbraukta.***
Informacijos apie DNR analizės duomenų rinkmenas teikimas	
Kiekviena valstybė narė pagal 73 straipsnį informuoja Komisiją ir eu-LISA apie nacionalines DNR analizės duomenų rinkmenas, kurioms taikomi 5–7 straipsniai.	

Or. en

Pakeitimas 66

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) nuorodos numeris, pagal kurį valstybės narės ***duomenų*** atitikties atveju gali išrinkti papildomus duomenis ir kitą informaciją iš savo duomenų bazių, nurodomų 5 straipsnyje, siekdamos juos perduoti vienai, kelioms arba visoms kitoms valstybėms narėms pagal 47 ***ir 48 straipsnius***;	a) nuorodos numeris, pagal kurį valstybės narės atitikties atveju gali išrinkti papildomus duomenis ir kitą informaciją iš savo duomenų bazių, nurodomų 5 straipsnyje, siekdamos juos perduoti vienai, kelioms arba visoms kitoms valstybėms narėms pagal 47 ***straipsnį arba Europolui pagal 50 straipsnio 6 dalį***;

Or. en

Pakeitimas 67

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) nuorodos numeris, pagal kurį Europolas atitikties atveju gali išrinkti

papildomus duomenis ir kitą informaciją 49 straipsnio 1 dalies tikslais, siekdamas juos perduoti vienai, kelioms arba visoms valstybėms narėms pagal Reglamentą (ES) 2016/794;

Or. en

Pakeitimas 68

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) kodas, nurodantis DNR analitės rūšį (***informacinės*** DNR analitės arba nenustatytų asmenų DNR analitės).	c) kodas, nurodantis DNR analitės rūšį (***nustatytų asmenų*** DNR analitės arba nenustatytų asmenų DNR analitės).

Or. en

Pakeitimas 69

Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Siekiant užtikrinti*** kitoms valstybėms narėms ***siunčiamų duomenų konfidencialumą ir vientisumą, imamasi tinkamų priemonių***, įskaitant ***duomenų užšifravimą***.	1. ***Valstybės narės ir, kai taikytina, Europolas imasi tinkamų priemonių, kad būtų užtikrintas*** kitoms valstybėms narėms ***ar Europolui siunčiamų DNR informacinių duomenų konfidencialumas ir vientisumas***, įskaitant ***jų šifravimą***.

Or. en

Pakeitimas 70

Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad būtų užtikrintas lyginimo tikslais kitoms valstybėms narėms teikiamų ar siunčiamų DNR analičių vientisumas ir tai, kad tos priemonės atitiktų atitinkamus tarptautinius keitimosi DNR duomenimis standartus.	2. Valstybės narės ***ir Europolas*** imasi būtinų priemonių, kad būtų užtikrintas lyginimo tikslais kitoms valstybėms narėms teikiamų ar siunčiamų DNR analičių vientisumas ir tai, kad tos priemonės atitiktų atitinkamus ***Europos arba*** tarptautinius keitimosi DNR duomenimis standartus.

Or. en

Pakeitimas 71

Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Komisija priima įgyvendinimo ***aktus***, ***kuriais*** tiksliai apibrėžia ***keitimusi informacinėmis*** DNR ***analitėmis*** valstybių narių taikytinus atitinkamus tarptautinius standartus. ***Tie*** įgyvendinimo ***aktai priimami*** laikantis 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros.	3. Komisija priima įgyvendinimo ***aktą***, ***kuriuo nustato būtiniausius DNR informacinių duomenų kokybės reikalavimus ir*** tiksliai apibrėžia ***keitimuisi*** DNR ***informaciniais duomenimis*** valstybių narių ***ir Europolo*** taikytinus atitinkamus ***Europos ar*** tarptautinius standartus. ***Tas*** įgyvendinimo ***aktas priimamas*** laikantis 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros.

Or. en

Pakeitimas 72

Pasiūlymas dėl reglamento
11 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) perduotų DNR analičių rūšys (nenustatytų asmenų DNR analitės arba ***informacinės*** DNR analitės).	d) perduotų DNR analičių rūšys (nenustatytų asmenų DNR analitės arba ***nustatytų asmenų*** DNR analitės).

Or. en

Pakeitimas 73

Pasiūlymas dėl reglamento
11 straipsnio 2 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) perduotų DNR analičių rūšis (nenustatytų asmenų DNR analitės arba ***informacinės*** DNR analitės);	f) perduotų DNR analičių rūšis (nenustatytų asmenų DNR analitės arba ***nustatytų asmenų*** DNR analitės);

Or. en

Pakeitimas 74

Pasiūlymas dėl reglamento
11 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Automatinis pranešimas apie nustatytą atitiktį teikiamas tik tuomet, jei atlikus automatinę paiešką ar lyginimą nustatoma, kad atitinkančių lokusų skaičius yra minimalus. Laikydamasi 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos ***tvarkos***, Komisija priima įgyvendinimo ***aktus***, ***kuriais*** tiksliai nustato šį minimalų lokusų skaičių.	3. Automatinis pranešimas apie nustatytą atitiktį teikiamas tik tuomet, jei atlikus automatinę paiešką ar lyginimą nustatoma, kad atitinkančių lokusų skaičius yra minimalus. Laikydamasi 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos ***procedūros***, Komisija priima įgyvendinimo ***aktą***, ***kuriuo*** tiksliai nustato šį minimalų lokusų skaičių.

Or. en

Pakeitimas 75

Pasiūlymas dėl reglamento
11 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Valstybės narės užtikrina, kad ***prašymai*** atitiktų pagal ***8 straipsnį siunčiamas deklaracijas***. ***Tos deklaracijos įtraukiamos*** į 78 straipsnyje ***nurodomą***	5. Valstybės narės užtikrina, kad ***pranešimai*** atitiktų pagal ***73 straipsnio 2a dalį siunčiamus pranešimus***. ***Tie pranešimai įtraukiami*** į 78 straipsnyje

praktinį vadovą.

nurodytą praktinį vadovą.

Or. en

Pakeitimas 76

Pasiūlymas dėl reglamento
12 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės užtikrina ***galimybę naudotis nusikalstamų veikų tyrimo ir prevencijos tikslais sukurtų nacionalinių automatinių pirštų atspaudų identifikavimo sistemų rinkmenų informaciniais daktiloskopiniais duomenimis***.	1. Valstybės narės užtikrina ***savo nacionalinėje duomenų bazėje (-se), sukurtoje (-ose) nusikalstamų veikų prevencijos, nustatymo ir tyrimo tikslais, esančių daktiloskopinių informacinių duomenų prieinamumą***.

Or. en

Pakeitimas 77

Pasiūlymas dėl reglamento
12 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***Informaciniai daktiloskopiniai*** duomenys neturi apimti jokių duomenų, pagal kuriuos gali būti tiesiogiai nustatyta asmens tapatybė.	2. ***Daktiloskopiniai informaciniai*** duomenys neturi apimti jokių ***papildomų nominalių*** duomenų, pagal kuriuos gali būti tiesiogiai nustatyta asmens tapatybė.

Or. en

Pakeitimas 78

Pasiūlymas dėl reglamento
12 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Tokiais duomenimis laikomi	3. Tokiais duomenimis laikomi

informaciniai daktiloskopiniai duomenys, kuriais remiantis negalima atsekti asmens (nenustatytų asmenų daktiloskopiniai duomenys***)***.	nenustatytų asmenų daktiloskopiniai duomenys.

Or. en

Pakeitimas 79

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nusikalstamų veikų prevencijos, ***išaiškinimo*** ir tyrimo tikslais valstybės narės suteikia valstybių narių nacionaliniams kontaktiniams punktams ir Europolui prieigą prie ***tam tikslui*** jų ***sukurtose automatinėse pirštų atspaudų identifikavimo sistemose*** esančių informacinių ***daktiloskopinių*** duomenų, kad jie galėtų atlikti automatinę paiešką lygindami ***informacinius*** daktiloskopinius duomenis.	1. Nusikalstamų veikų prevencijos, ***nustatymo*** ir tyrimo tikslais valstybės narės suteikia ***kitų*** valstybių narių nacionaliniams kontaktiniams punktams ir Europolui prieigą prie jų ***tais tikslais sukurtose nacionalinėse duomenų bazėse*** esančių ***daktiloskopinių*** informacinių duomenų, kad jie galėtų atlikti automatinę paiešką lygindami daktiloskopinius ***informacinius*** duomenis.

Or. en

Pakeitimas 80

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Paieška ***gali būti*** atliekama tik atskirais atvejais ir laikantis prašančiosios valstybės narės nacionalinės teisės.	Paieška atliekama tik atskirais atvejais***, kai ji yra proporcinga ir būtina nusikalstamos veikos prevencijos, nustatymo ar tyrimo tikslais,*** ir laikantis prašančiosios valstybės narės nacionalinės teisės.

Or. en

Pakeitimas 81

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Automatiškai pateikus atitikčiai patvirtinti reikiamus ***informacinius*** daktiloskopinius duomenis, prašančiosios valstybės narės nacionalinis kontaktinis punktas patvirtina daktiloskopinių duomenų atitiktį prašomosios valstybės narės turimiems ***informaciniams*** daktiloskopiniams duomenims.	2. Automatiškai pateikus atitikčiai patvirtinti reikiamus daktiloskopinius ***informacinius*** duomenis, prašančiosios valstybės narės nacionalinis kontaktinis punktas ***rankiniu būdu*** patvirtina daktiloskopinių duomenų atitiktį prašomosios valstybės narės turimiems daktiloskopiniams ***informaciniams*** duomenims.

Or. en

Pakeitimas 82

Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) nuorodos numeris, pagal kurį valstybės narės ***duomenų*** atitikties atveju gali išrinkti papildomus duomenis ir kitą informaciją iš savo duomenų bazių, nurodomų 12 straipsnyje, siekdamos juos perduoti vienai, kelioms arba visoms kitoms valstybėms narėms pagal 47 ir 48 straipsnius;	a) nuorodos numeris, pagal kurį valstybės narės atitikties atveju gali išrinkti papildomus duomenis ir kitą informaciją iš savo duomenų bazių, nurodomų 12 straipsnyje, siekdamos juos perduoti vienai, kelioms arba visoms kitoms valstybėms narėms pagal 47 ir 48 straipsnius ***arba Europolui pagal 50 straipsnio 6 dalį***;

Or. en

Pakeitimas 83

Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 1 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) nuorodos numeris, pagal kurį Europolas atitikties atveju gali išrinkti papildomus duomenis ir kitą informaciją 49 straipsnio 1 dalies tikslais, siekdamas juos perduoti vienai, kelioms arba visoms valstybėms narėms pagal Reglamentą (ES) 2016/794;

Or. en

Pakeitimas 84

Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Daktiloskopiniai duomenys skaitmeninami ir perduodami kitoms valstybėms narėms naudojant vienodą duomenų formatą. Laikydamasi 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos ***tvarkos***, Komisija priima įgyvendinimo ***aktus***, ***kuriais*** tiksliai nustato tą vienodą duomenų formatą.	1. Daktiloskopiniai duomenys skaitmeninami ir perduodami kitoms valstybėms narėms ***arba Europolui*** naudojant vienodą duomenų formatą. Laikydamasi 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos ***procedūros***, Komisija priima įgyvendinimo ***aktą***, ***kuriuo*** tiksliai nustato tą vienodą duomenų formatą.

Or. en

Pakeitimas 85

Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad jos perduodami daktiloskopiniai duomenys būtų pakankamos kokybės, ***kad automatinės pirštų atspaudų identifikavimo sistemos galėtų juos palyginti***.	2. Kiekviena valstybė narė ***ir Europolas*** užtikrina, kad jos perduodami daktiloskopiniai duomenys būtų pakankamos kokybės ***automatiniam lyginimui atlikti. Komisija priima įgyvendinimo aktą***, ***kuriuo tiksliai apibrėžia būtiniausios kokybės standartą***

	daktiloskopinių duomenų lyginimui atlikti. Tas įgyvendinimo aktas priimamas laikantis 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros.

Or. en

Pakeitimas 86

Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės imasi tinkamų priemonių ***užtikrinti*** kitoms valstybėms narėms siunčiamų daktiloskopinių duomenų ***konfidencialumą*** ir ***vientisumą***, įskaitant jų šifravimą.	3. Valstybės narės ***ir Europolas*** imasi tinkamų priemonių***, kad būtų užtikrintas*** kitoms valstybėms narėms siunčiamų daktiloskopinių duomenų ***konfidencialumas*** ir ***vientisumas***, įskaitant jų šifravimą.

Or. en

Pakeitimas 87

Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Komisija priima įgyvendinimo ***aktus***, ***kuriais*** tiksliai apibrėžia valstybių narių taikytinus atitinkamus galiojančius keitimosi daktiloskopiniais duomenimis standartus. ***Tie*** įgyvendinimo ***aktai priimami*** laikantis 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros.	4. Komisija priima įgyvendinimo ***aktą***, ***kuriuo*** tiksliai apibrėžia valstybių narių taikytinus ***Europos ar tarptautinius*** atitinkamus galiojančius keitimosi daktiloskopiniais duomenimis standartus. ***Tas*** įgyvendinimo ***aktas priimamas*** laikantis 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros.

Or. en

Pakeitimas 88

Pasiūlymas dėl reglamento
16 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Kiekviena valstybė narė*** užtikrina, kad ***jos*** paieškos prašymai neviršytų paieškos pajėgumų, kuriuos nustato prašomoji valstybė narė.	1. ***Valstybės narės ir Europolas*** užtikrina, kad ***jų*** paieškos prašymai neviršytų paieškos pajėgumų, kuriuos nustato prašomoji valstybė narė.

Or. en

Pakeitimas 89

Pasiūlymas dėl reglamento
16 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės ***pagal 79 straipsnio 8 ir 10 dalis informuoja*** Komisiją ir eu-LISA apie savo didžiausius nustatytų asmenų ir dar nenustatytų asmenų daktiloskopinių duomenų paieškos pajėgumus per parą.	Valstybės narės ***informuoja kitas valstybes nares, Europolą,*** Komisiją ir eu-LISA apie savo didžiausius nustatytų asmenų ***daktiloskopinių duomenų*** ir dar nenustatytų asmenų daktiloskopinių duomenų paieškos pajėgumus per parą. ***Valstybės narės gali padidinti tuos didžiausius paieškos pajėgumus. Jei valstybė narė padidina tuos didžiausius paieškos pajėgumus, ji praneša kitoms valstybėms narėms, Europolui, Komisijai ir eu-LISA apie naujus didžiausius paieškos pajėgumus.***

Or. en

Pakeitimas 90

Pasiūlymas dėl reglamento
16 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Laikydamasi 76 straipsnio 2 dalyje	2. Laikydamasi 76 straipsnio 2 dalyje

nurodytos ***tvarkos***, Komisija priima įgyvendinimo ***aktus***, ***kuriais*** tiksliai nustato didžiausią priimtiną vienu metu palyginimo tikslais siunčiamą potencialių duomenų kiekį.	nurodytos ***procedūros***, Komisija priima įgyvendinimo ***aktą***, ***kuriuo*** tiksliai nustato didžiausią priimtiną vienu metu palyginimo tikslais siunčiamą potencialių duomenų kiekį.

Or. en

Pakeitimas 91

Pasiūlymas dėl reglamento
18 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) duomenų, susijusių su savininkais ar valdytojais;	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

Or. en

Pakeitimas 92

Pasiūlymas dėl reglamento
19 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Komisija priima įgyvendinimo ***aktus***, ***kuriais*** tiksliai ***nustato*** transporto priemonių registracijos duomenų, kuriais ***numatoma keistis***, elementus. ***Tie*** įgyvendinimo ***aktai priimami*** laikantis 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros.	3. Komisija priima įgyvendinimo ***aktą***, ***kuriuo*** tiksliai ***apibrėžia*** transporto priemonių registracijos duomenų, kuriais ***gali būti keičiamasi***, elementus. ***Tas*** įgyvendinimo ***aktas priimamas*** laikantis 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros.

Or. en

Pakeitimas 93

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Kiekviena valstybė narė saugo savo institucijų darbuotojų, tinkamai įgaliotų keistis transporto priemonių registracijos duomenimis, teikiamų užklausų registracijos įrašus, taip pat kitų valstybių narių teikiamų užklausų registracijos įrašus. Europolas saugo savo tinkamai įgaliotų darbuotojų teikiamų užklausų registracijos įrašus.	1. Kiekviena valstybė narė saugo savo ***kompetentingų teisėsaugos*** institucijų darbuotojų, tinkamai įgaliotų keistis transporto priemonių registracijos duomenimis, teikiamų užklausų registracijos įrašus, taip pat kitų valstybių narių teikiamų užklausų registracijos įrašus. Europolas saugo savo tinkamai įgaliotų darbuotojų teikiamų užklausų registracijos įrašus.

Or. en

Pakeitimas 94

Pasiūlymas dėl reglamento
20 straispnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tie registracijos įrašai tinkamomis priemonėmis apsaugomi nuo neleistinos prieigos ir ištrinami praėjus ***vieniems*** metams nuo jų sukūrimo. Tačiau, jei registracijos įrašų reikia jau pradėtoms stebėsenos procedūroms vykdyti, jie ištrinami, kai tik jų nebereikia stebėsenos procedūroms vykdyti.	Tie registracijos įrašai tinkamomis priemonėmis apsaugomi nuo neleistinos prieigos ir ištrinami praėjus ***dvejiems*** metams nuo jų sukūrimo. Tačiau, jei registracijos įrašų reikia jau pradėtoms stebėsenos procedūroms vykdyti, jie ištrinami, kai tik jų nebereikia stebėsenos procedūroms vykdyti.

Or. en

Pakeitimas 95

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės užtikrina jų nacionalinėse duomenų bazėse, sukurtose nusikalstamų veikų prevencijos, ***išaiškinimo*** ir tyrimo tikslais, esančių	1. Valstybės narės užtikrina jų nacionalinėse duomenų bazėse, sukurtose nusikalstamų veikų prevencijos, ***nustatymo*** ir tyrimo tikslais, esančių ***įtariamųjų ir***

veido atvaizdų prieinamumą. Tie duomenys apima tik veido atvaizdus ir 23 straipsnyje minimą nuorodos numerį ir rodo, ar remiantis veido atvaizdais galima atsekti asmenį, ar negalima.	***nuteistųjų*** veido atvaizdų***, surinktų pagal nacionalinę teisę,*** prieinamumą. Tie duomenys apima tik veido atvaizdus ir 23 straipsnyje minimą nuorodos numerį ir rodo, ar remiantis veido atvaizdais galima atsekti asmenį, ar negalima.

Or. en

Pakeitimas 96

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šiuo atveju valstybės narės neteikia jokių duomenų, pagal kuriuos gali būti tiesiogiai nustatyta asmens tapatybė.	Šiuo atveju valstybės narės neteikia jokių ***papildomų nominalių*** duomenų, pagal kuriuos gali būti tiesiogiai nustatyta asmens tapatybė.

Or. en

Pakeitimas 97

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Tokiais veido atvaizdais ***turi būti*** laikomi ***atvaizdai, kuriais remiantis negalima atsekti asmens tapatybės (***nenustatytų asmenų veido atvaizdai***)***.	2. Tokiais veido atvaizdais laikomi nenustatytų asmenų veido atvaizdai.

Or. en

Pakeitimas 98

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nusikalstamų veikų prevencijos, ***išaiškinimo*** ir tyrimo tikslais valstybės narės suteikia kitų valstybių narių nacionaliniams kontaktiniams punktams ir Europolui prieigą prie savo nacionalinėse duomenų bazėse esančių veido atvaizdų, kad jie galėtų atlikti automatinę paiešką.	1. Nusikalstamų veikų prevencijos, ***nustatymo*** ir tyrimo tikslais valstybės narės suteikia kitų valstybių narių nacionaliniams kontaktiniams punktams ir Europolui prieigą prie savo nacionalinėse duomenų bazėse esančių veido atvaizdų ***informacinių duomenų***, kad jie galėtų atlikti automatinę paiešką.

Or. en

Pakeitimas 99

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Paieška ***gali būti*** atliekama tik atskirais atvejais ir laikantis prašančiosios valstybės narės nacionalinės teisės.	Paieška atliekama tik atskirais atvejais***, kai ji yra proporcinga ir būtina nusikalstamos veikos prevencijos, nustatymo ar tyrimo tikslais,*** ir laikantis prašančiosios valstybės narės nacionalinės teisės. ***Paieška profiliavimo tikslais draudžiama.***

Or. en

Pakeitimas 100

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Prašančioji valstybė narė gauna ***su galimais potencialiais duomenimis susijusių atitikčių*** sąrašą. Ta valstybė narė peržiūri sąrašą, siekdama nustatyti, ar yra patvirtinta atitiktis.	2. Prašančioji valstybė narė gauna ***potencialių duomenų*** sąrašą. Ta valstybė narė ***rankiniu būdu*** peržiūri sąrašą, siekdama nustatyti, ar yra patvirtinta atitiktis.

Or. en

Pakeitimas 101

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Nustatomas minimalios kokybės standartas, kuriuo užtikrinama, kad būtų galima atlikti veido atvaizdų paiešką ir lyginimą. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais tiksliai apibrėžia tą minimalios kokybės standartą. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 102

Pasiūlymas dėl reglamento
23 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) nuorodos numeris, pagal kurį valstybės narės ***duomenų*** atitikties atveju gali išrinkti papildomus duomenis ir kitą informaciją iš savo duomenų bazių, nurodomų 21 straipsnyje, siekdamos juos perduoti vienai, kelioms arba visoms kitoms valstybėms narėms pagal 47 ***ir 48 straipsnius***;	a) nuorodos numeris, pagal kurį valstybės narės atitikties atveju gali išrinkti papildomus duomenis ir kitą informaciją iš savo duomenų bazių, nurodomų 21 straipsnyje, siekdamos juos perduoti vienai, kelioms arba visoms kitoms valstybėms narėms pagal 47 ***straipsnį arba Europolui pagal 50 straipsnio 6 dalį***;

Or. en

Pakeitimas 103

Pasiūlymas dėl reglamento
23 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	23a straipsnis
	Keitimosi veido atvaizdais principai
	1. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad jos perduodami veido atvaizdai būtų pakankamos kokybės automatiniam lyginimui atlikti. Komisija priima įgyvendinimo aktą, kuriuo tiksliai apibrėžia būtiniausios kokybės standartą veido atvaizdų lyginimui atlikti. Tas įgyvendinimo aktas priimamas laikantis 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros.
	2. Valstybės narės ir Europolas imasi tinkamų priemonių, kad būtų užtikrintas kitoms valstybėms narėms siunčiamų veido atvaizdų konfidencialumas ir vientisumas, įskaitant jų šifravimą.
	3. Komisija priima įgyvendinimo aktą, kuriuo tiksliai apibrėžia keitimuisi veido atvaizdais valstybių narių ir Europolo taikytinus atitinkamus Europos ar tarptautinius standartus. Tas įgyvendinimo aktas priimamas laikantis 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros.

Or. en

Pakeitimas 104

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Informacija apie teistumą	***Nacionalinės policijos registrų rodyklės sistema***

Or. en

Pakeitimas 105

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės gali nuspręsti dalyvauti automatinio keitimosi informacija apie teistumą veikloje. Automatinio keitimosi informacija apie teistumą veikloje dalyvaujančios valstybės narės užtikrina ***nusikalstamų veikų tyrimo tikslais jų sukurtose nacionalinėse policijos registrų rodyklės sistemose esančių įtariamųjų ir nusikaltėlių daktiloskopinių*** duomenų prieinamumą***.*** ***Šiame*** duomenų ***rinkinyje***, ***jeigu jis turimas***, yra šie duomenys:	1. Valstybės narės gali nuspręsti dalyvauti automatinio keitimosi informacija apie teistumą veikloje. ***Tokio keitimosi tikslais*** automatinio keitimosi informacija apie teistumą veikloje dalyvaujančios valstybės narės užtikrina ***nacionalinių policijos registrų rodyklės sistemų, kuriose yra asmenų, įtariamų padarius Reglamento (ES) 2016/794 3 straipsnyje arba Tarybos pagrindų sprendimo 2002/584/TVR 2 straipsnio 2 dalyje nurodytą nusikalstamą veiką, arba už jos padarymą nuteistų asmenų biografinių*** duomenų ***rinkiniai,*** prieinamumą ***iš nacionalinių*** duomenų ***bazių, kurios sukurtos nusikalstamų veikų prevencijos***, ***nustatymo ir tyrimo tikslais. Jei taikytina ir tiek***, ***kiek*** yra ***prieinami, tuos duomenų rinkinius sudaro*** šie duomenys:

Or. en

Pakeitimas 106

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) pseudonimas (-ai);	c) pseudonimas (-ai) ***ir ankstesni vardai ir pavardės***;

Or. en

Pakeitimas 107

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 1 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Valstybės narės pagal Direktyvos (ES) 2016/680 7 straipsnio 2 dalį užtikrina, kad į nacionalines policijos registrų rodyklės sistemas įtraukti duomenys būtų tikslūs, išsamūs ir nepasenę.

Or. en

Pakeitimas 108

Pasiūlymas dėl reglamento
26 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Nusikalstamų veikų tyrimo tikslais valstybės narės suteikia kitų valstybių narių nacionaliniams kontaktiniams punktams ir Europolui prieigą prie savo nacionalinėse policijos registrų rodyklės sistemose esančių duomenų, kad jie galėtų atlikti automatinę paiešką.	1. Nusikalstamų veikų ***prevencijos, nustatymo ir*** tyrimo tikslais valstybės narės***, dalyvaujančios keičiantis informacija apie teistumą,*** suteikia kitų ***tokiu būdu keičiantis duomenimis dalyvaujančių*** valstybių narių nacionaliniams kontaktiniams punktams ir Europolui prieigą prie savo nacionalinėse policijos registrų rodyklės sistemose esančių duomenų, kad jie galėtų atlikti automatinę paiešką.

Or. en

Pakeitimas 109

Pasiūlymas dėl reglamento
26 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Paieška ***gali būti*** atliekama tik atskirais atvejais ir laikantis prašančiosios valstybės	Paieška atliekama tik atskirais atvejais***, kai ji yra proporcinga ir būtina nusikalstamos***

narės nacionalinės teisės.

veikos prevencijos, nustatymo ar tyrimo tikslais, ir laikantis prašančiosios valstybės narės nacionalinės teisės.

Or. en

Pakeitimas 110

Pasiūlymas dėl reglamento
26 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Prašančioji valstybė narė gauna atitikčių sąrašą, kuriame nurodoma atitikčių kokybė.	***Išbraukta.***
Prašančioji valstybė narė taip pat informuojama apie valstybę narę, kurios duomenų bazėje yra duomenys, su kuriais nustatyta atitiktis.	

Or. en

Pakeitimas 111

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) nuorodos numeris, pagal kurį valstybės narės ***duomenų*** atitikties atveju gali išrinkti asmens duomenis ir kitą informaciją iš savo policijos registrų rodyklės sistemų, ***minimų 25 straipsnyje,*** siekdamos juos perduoti vienai, kelioms arba visoms valstybėms narėms pagal ***47 ir 48 straipsnius***;	a) nuorodos numeris, pagal kurį valstybės narės atitikties atveju gali išrinkti asmens duomenis ir kitą informaciją iš ***25 straipsnyje nurodytų*** savo ***nacionalinių*** policijos registrų rodyklės sistemų, siekdamos juos perduoti vienai, kelioms arba visoms valstybėms narėms pagal ***44 straipsnį***;

Or. en

Pakeitimas 112

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) ***informacija apie teistumą ir 27 straipsnyje minimi jos nuorodos numeriai***.	c) ***kai yra, 25 straipsnio 1 dalyje nurodyta informacija, kuri pagal 25 straipsnio 2 dalį yra pseudoniminama***.

Or. en

Pakeitimas 113

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) nurodoma, ***ar*** nustatyta ***viena ar daugiau atitikčių, ar nenustatyta*** atitikčių;	a) nurodoma, ***kiek*** nustatyta atitikčių;

Or. en

Pakeitimas 114

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kiekviena valstybė narė paskiria nacionalinį kontaktinį punktą.	Kiekviena valstybė narė paskiria ***bent vieną*** nacionalinį kontaktinį punktą.

Or. en

Pakeitimas 115

Pasiūlymas dėl reglamento
29 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Valstybės narės savo nacionaliniams kontaktiniams punktams suteikia pakankamai išteklių, įskaitant kvalifikuotus darbuotojus, ir užtikrina, kad jie turėtų pakankamai pajėgumų savo užduotims tinkamai, veiksmingai ir greitai atlikti pagal šį reglamentą.

Or. en

Pakeitimas 116

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisija priima įgyvendinimo ***aktus***, ***kuriais*** išsamiai apibrėžia technines 6, 7, 13, 18, 22 ir 26 straipsniuose nurodytų procedūrų ***priemones***. ***Tie*** įgyvendinimo ***aktai priimami*** laikantis 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros.	Komisija priima įgyvendinimo ***aktą***, ***kuriuo*** išsamiai apibrėžia technines ***priemones, kurių dėl*** 6, 7, 13, 18, 22 ir 26 straipsniuose nurodytų procedūrų ***turi imtis valstybės narės***. ***Tas*** įgyvendinimo ***aktas priimamas*** laikantis 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros.

Or. en

Pakeitimas 117

Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
31 straipsnis	***Išbraukta.***
Techninės specifikacijos	
Valstybės narės ir Europolas laikosi bendrų techninių specifikacijų, siejamų su visais prašymais ir atsakymais, susijusiais su DNR analičių, daktiloskopinių duomenų, transporto	

priemonių registracijos duomenų, veido atvaizdų ir informacijos apie teistumą paieška ir lyginimu. Laikydamasi 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos tvarkos, Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais tiksliai apibrėžia šias techninės specifikacijas.

Or. en

Pakeitimas 118

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***Nacionaliniai*** kontaktiniai punktai nedelsdami informuoja vienas kitą, Komisiją, Europolą ir eu-LISA ***apie techninį gedimą, dėl kurio nėra galimybės automatiškai keistis duomenimis***.	2. ***Tais atvejais, kai nėra galimybės automatiškai keistis duomenimis, nacionaliniai*** kontaktiniai punktai nedelsdami ***apie tai*** informuoja vienas kitą, Komisiją, Europolą ir eu-LISA.

Or. en

Pakeitimas 119

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nacionaliniai kontaktiniai punktai susitaria dėl laikinų alternatyvių keitimosi informacija priemonių, laikydamiesi ***taikytinų*** Sąjungos ***teisės nuostatų*** ir ***nacionalinių*** teisės ***aktų***.	***Tais atvejais, kai nėra galimybės automatiškai keistis duomenimis,*** nacionaliniai kontaktiniai punktai susitaria dėl laikinų alternatyvių keitimosi informacija priemonių, laikydamiesi ***taikytinos*** Sąjungos ir ***nacionalinės*** teisės.

Or. en

Pakeitimas 120

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. ***Nacionaliniai*** kontaktiniai punktai ***nedelsdami atkuria automatinio keitimosi*** duomenimis ***funkciją***.	3. ***Tais atvejais, kai nėra galimybės automatiškai keistis duomenimis, nacionaliniai*** kontaktiniai punktai ***užtikrina, kad automatinis keitimasis*** duomenimis ***būtų nedelsiant atkurtas***.

Or. en

Pakeitimas 121

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Kiekviena valstybė narė saugo savo kompetentingų institucijų teikiamų užklausų pagrindimą.	1. Kiekviena valstybė narė saugo savo kompetentingų ***teisėsaugos*** institucijų teikiamų užklausų pagrindimą.

Or. en

Pakeitimas 122

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) ar užklausa susijusi su nusikalstamą veiką ***įvykdžius įtariamu*** asmeniu, ar ***jos vykdytoju***;	b) ar užklausa susijusi su ***asmeniu, įtariamu padarius*** nusikalstamą veiką***, ar jos vykdytoju, nuo teroristinio nusikaltimo, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2019/817 4 straipsnio 21 punkte, nukentėjusiu*** asmeniu, ***nuo sunkios nusikalstamos veikos, kaip apibrėžta to reglamento 4 straipsnio 22 punkte, nukentėjusiu asmeniu, dingusiu asmeniu*** ar ***nenustatytos tapatybės žmogaus***

palaikais;

Or. en

Pakeitimas 123

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) ar užklausa siekiama nustatyti ***nežinomą*** asmenį, ar gauti daugiau duomenų apie žinomą asmenį.	c) ar užklausa siekiama nustatyti asmenį, ar gauti daugiau duomenų apie žinomą asmenį.

Or. en

Pakeitimas 124

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tie pagrindimai tinkamomis priemonėmis apsaugomi nuo neleistinos prieigos ir ištrinami praėjus ***vieniems*** metams nuo jų sukūrimo. Tačiau, jei pagrindimų reikia jau pradėtoms stebėsenos procedūroms vykdyti, jie ištrinami, kai tik jų nebereikia stebėsenos procedūroms vykdyti.	Tie pagrindimai tinkamomis priemonėmis apsaugomi nuo neleistinos prieigos ir ištrinami praėjus ***dvejiems*** metams nuo jų sukūrimo. Tačiau, jei pagrindimų reikia jau pradėtoms stebėsenos procedūroms vykdyti, jie ištrinami, kai tik jų nebereikia stebėsenos procedūroms vykdyti.

Or. en

Pakeitimas 125

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Kuriant maršruto parinktuvą***, ***nurodytą*** 35 straipsnyje***,*** ir EPRIS turėtų	1. ***Kiek tai taikytina***, ***kuriant*** 35 straipsnyje ***nurodytą maršruto***

būti taikomas universalus pranešimų formatas (UPF).	***parinktuvą*** ir EPRIS**,** turėtų būti taikomas ***Reglamento (ES) 2019/817 38 straipsnyje nurodytas*** universalus pranešimų formatas (UPF).

Or. en

Pakeitimas 126

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Maršruto parinktuvas sukurtas tam, kad būtų palengvintas valstybių narių tarpusavio jungčių ir jungčių su Europolu sukūrimas užklausų dėl biometrinių duomenų teikimo, tų duomenų rinkimo ir vertinimo tikslais pagal šį reglamentą.	1. Maršruto parinktuvas sukurtas tam, kad būtų palengvintas valstybių narių tarpusavio jungčių ir jungčių su Europolu sukūrimas užklausų dėl biometrinių duomenų teikimo, tų duomenų rinkimo ir vertinimo***, taip pat raidinių skaitmeninių duomenų rinkimo*** tikslais pagal šį reglamentą.

Or. en

Pakeitimas 127

Pasiūlymas dėl reglamento
35 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) saugus centrinės infrastruktūros, valstybių narių ***ir Sąjungos agentūrų***, ***turinčių teisę*** naudotis maršruto parinktuvu, ryšio kanalas;	b) saugus centrinės infrastruktūros, valstybių narių ***kompetentingų teisėsaugos institucijų***, ***kurioms pagal 36 straipsnį leidžiama*** naudotis maršruto parinktuvu, ***ir Europolo*** ryšio kanalas;

Or. en

Pakeitimas 128

Pasiūlymas dėl reglamento
36 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pagal šį reglamentą ir Reglamentą (ES) 2016/794 teisė naudotis maršruto parinktuvu ***paliekama*** valstybių narių institucijoms, ***turinčioms*** prieigą prie keitimosi DNR analitėmis, daktiloskopiniais duomenimis ir veido atvaizdais, ir Europolui.	Teisė naudotis maršruto parinktuvu ***suteikiama*** valstybių narių ***kompetentingoms teisėsaugos*** institucijoms, ***kurioms pagal šį reglamentą leidžiama gauti*** prieigą prie keitimosi DNR analitėmis, daktiloskopiniais duomenimis ir veido atvaizdais ***ir jais keistis***, ir Europolui ***pagal Reglamentą (ES) 2016/794***.

Or. en

Pakeitimas 129

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. 36 ***straipsnyje minimi*** maršruto parinktuvo ***naudotojai*** teikia užklausą, ***pateikdami*** maršruto parinktuvui biometrinius duomenis. Užklausa iš maršruto parinktuvo tuo pačiu metu išsiunčiama valstybių narių duomenų bazėms ir Europolo duomenų bazėms, naudojant duomenis, kuriuos pateikė maršruto parinktuvo ***naudotojai***, ***ir*** atsižvelgiant į ***jų*** prieigos teises.	1. ***Kompetentingos teisėsaugos institucijos, kurioms pagal*** 36 ***straipsnį leidžiama gauti prieigą prie*** maršruto parinktuvo**,** teikia užklausą, ***pateikdamos*** maršruto parinktuvui biometrinius duomenis. Užklausa iš maršruto parinktuvo tuo pačiu metu išsiunčiama ***prašomųjų*** valstybių narių duomenų bazėms ir Europolo duomenų bazėms, naudojant duomenis, kuriuos pateikė maršruto parinktuvo ***naudotojas***, atsižvelgiant į ***jo*** prieigos teises.

Or. en

Pakeitimas 130

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Gavę iš maršruto parinktuvo užklausą, prašomoji valstybė narė ir Europolas nedelsdami automatiškai pateikia užklausą savo duomenų bazėms.	2. Gavę iš maršruto parinktuvo užklausą, ***kiekviena*** prašomoji valstybė narė ir Europolas nedelsdami automatiškai pateikia užklausą savo duomenų bazėms.

Or. en

Pakeitimas 131

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. ***Visos atitiktys***, ***nustatytos*** atlikus paiešką pagal ***užklausą kiekvienos valstybės narės duomenų bazėse ir Europolo duomenų bazėse***, ***automatiškai siunčiamos*** atgal į maršruto parinktuvą.	3. ***Visi potencialūs duomenys***, ***nustatyti*** atlikus paiešką pagal ***2 dalyje nurodytas užklausas, automatiškai siunčiami*** atgal į maršruto parinktuvą. ***Jei atitikčių nėra, prašančiajai valstybei narei apie tai pranešama automatiškai.***

Or. en

Pakeitimas 132

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Maršruto parinktuvas suskirsto gautus atsakymus pagal užklausai pateikti naudotų biometrinių duomenų ir valstybių narių duomenų ***bazėse*** ir Europolo duomenų ***bazėse esančių*** biometrinių duomenų atitikties vertinimo rezultatą.	4. Maršruto parinktuvas suskirsto gautus atsakymus pagal užklausai pateikti naudotų biometrinių duomenų ir ***prašomųjų*** valstybių narių duomenų ***bazių*** ir Europolo duomenų ***bazių pateiktų*** biometrinių duomenų atitikties vertinimo rezultatą.

Or. en

Pakeitimas 133

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. ***Atitinkančių biometrinių duomenų ir jų atitikties įverčių sąrašas iš maršruto parinktuvo grąžinamas jo naudotojui***.	5. ***Maršruto parinktuvas grąžina prašančiajai valstybei narei atitinkančių biometrinių duomenų ir jų atitikties įverčių sąrašą***.

Or. en

Pakeitimas 134

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Komisija priima įgyvendinimo ***aktus***, ***kuriais*** tiksliai nustato techninę maršruto parinktuvo užklausų teikimo valstybių narių duomenų bazėms ir Europolo duomenų bazėms procedūrą, maršruto parinktuvo teikiamų atsakymų formatą ir technines biometrinių duomenų atitikties vertinimo taisykles. ***Šie*** įgyvendinimo ***aktai priimami*** laikantis 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros.	6. Komisija priima įgyvendinimo ***aktą***, ***kuriuo*** tiksliai nustato techninę maršruto parinktuvo užklausų teikimo valstybių narių duomenų bazėms ir Europolo duomenų bazėms procedūrą, maršruto parinktuvo teikiamų atsakymų formatą ir technines biometrinių duomenų atitikties vertinimo taisykles. ***Tas*** įgyvendinimo ***aktas priimamas*** laikantis 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros.

Or. en

Pakeitimas 135

Pasiūlymas dėl reglamento
38 straipsnio 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei duomenys nėra tinkami automatiniam lyginimui atlikti, prašomoji valstybė narė nedelsdama informuoja prašančiąją	***Tais atvejais, kai*** duomenys nėra tinkami automatiniam lyginimui atlikti, prašomoji valstybė narė nedelsdama informuoja

valstybę narę, naudodamasi maršruto parinktuvu.

prašančiąją valstybę narę, naudodamasi maršruto parinktuvu.

Or. en

Pakeitimas 136

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. 36 ***straipsnyje minimi*** maršruto ***parinktuvo naudotojai*** gali teikti užklausą valstybių narių duomenų bazėms ir Europolo duomenų bazėms tuo pačiu metu**,** kaip ir užklausą bendrai tapatybės duomenų saugyklai, ***jei*** yra ***laikomasi atitinkamų sąlygų*** pagal Sąjungos teisę ir ***atsižvelgiant maršruto parinktuvo naudotojų*** prieigos teises. Šiuo tikslu maršruto parinktuvas teikia užklausas bendrai tapatybės duomenų saugyklai per Europos paieškos portalą.	1. ***Tais atvejais, kai pagal*** 36 ***straipsnį naudotis*** maršruto ***parinktuvu leidžiama paskirtosioms institucijoms, jos*** gali teikti užklausą valstybių narių duomenų bazėms ir Europolo duomenų bazėms tuo pačiu metu kaip ir užklausą bendrai tapatybės duomenų saugyklai ***su sąlyga***, ***kad*** yra ***tenkinamos atitinkamos sąlygos*** pagal Sąjungos teisę ir ***kad užklausa pateikta atsižvelgiant į jų*** prieigos teises. Šiuo tikslu maršruto parinktuvas teikia užklausas bendrai tapatybės duomenų saugyklai per Europos paieškos portalą.

Or. en

Pakeitimas 137

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šias vienalaikes užklausas gali teikti tik paskirtosios institucijos, apibrėžtos Reglamento (ES) 2019/817 4 straipsnio 20 punkte ir Reglamento (ES) 2019/818 4 straipsnio 20 punkte.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 138

Pasiūlymas dėl reglamento
39 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Vienalaikės užklausos valstybių narių duomenų bazėms ir Europolo duomenų bazėms ir bendrai tapatybės duomenų saugyklai gali būti teikiamos tik tais atvejais, kai ***manoma***, kad duomenys, susiję su asmeniu, įtariamu padarius ***teroristinį nusikaltimą ar kitą*** sunkią nusikalstamą veiką***, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2019/817 4 straipsnio 21 ir 22 punktuose ir Reglamento (ES) 2019/818 4 straipsnio 21 ir 22 punktuose***, ***teroristinio nusikaltimo ar kitos sunkios nusikalstamos veikos*** vykdytoju arba ***teroristinio nusikaltimo ar kitos nusikalstamos veikos auka***, ***greičiausiai*** yra saugomi bendroje tapatybės duomenų saugykloje.	Vienalaikės užklausos valstybių narių duomenų bazėms ir Europolo duomenų bazėms ir bendrai tapatybės duomenų saugyklai gali būti teikiamos tik tais atvejais, kai ***yra pagrįstų priežasčių manyti***, kad duomenys, susiję su asmeniu, įtariamu padarius sunkią nusikalstamą veiką ***arba teroristinį nusikaltimą***, ***jų*** vykdytoju arba ***nuo jų nukentėjusiu asmeniu***, yra saugomi bendroje tapatybės duomenų saugykloje.

Or. en

Pakeitimas 139

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kiekviena valstybė narė saugo savo kompetentingų institucijų ***ir maršruto parinktuvu naudotis*** tinkamai įgaliotų ***jų darbuotojų*** teikiamų užklausų registracijos įrašus, taip pat kitų valstybių narių teikiamų prašymų dėl užklausų registracijos įrašus.	2. Kiekviena valstybė narė saugo savo kompetentingų ***teisėsaugos*** institucijų ***darbuotojų,*** tinkamai įgaliotų ***naudotis maršruto parinktuvu,*** teikiamų užklausų registracijos įrašus, taip pat kitų valstybių narių teikiamų prašymų dėl užklausų registracijos įrašus.

Or. en

Pakeitimas 140

Pasiūlymas dėl reglamento
40 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tie registracijos įrašai tinkamomis priemonėmis apsaugomi nuo neleistinos prieigos ir ištrinami praėjus ***vieniems*** metams nuo jų sukūrimo. Tačiau, jei registracijos įrašų reikia jau pradėtoms stebėsenos procedūroms vykdyti, jie ištrinami, kai tik jų nebereikia stebėsenos procedūroms vykdyti.	Tie registracijos įrašai tinkamomis priemonėmis apsaugomi nuo neleistinos prieigos ir ištrinami praėjus ***dvejiems*** metams nuo jų sukūrimo. Tačiau, jei registracijos įrašų reikia jau pradėtoms stebėsenos procedūroms vykdyti, jie ištrinami, kai tik jų nebereikia stebėsenos procedūroms vykdyti.

Or. en

Pakeitimas 141

Pasiūlymas dėl reglamento
41 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Kai nėra techninių galimybių per maršruto parinktuvą pateikti užklausą vienai ar kelioms nacionalinėms duomenų bazėms ar Europolo duomenų bazėms dėl maršruto parinktuvo gedimo, eu-LISA apie tai automatiškai praneša ***maršruto parinktuvo naudotojams***. eu-LISA imasi priemonių, kad būtų nedelsiant išspręsta techninio negalimumo naudotis maršruto parinktuvu problema.	1. Kai nėra techninių galimybių per maršruto parinktuvą pateikti užklausą vienai ar kelioms nacionalinėms duomenų bazėms ar Europolo duomenų bazėms dėl maršruto parinktuvo gedimo, eu-LISA apie tai automatiškai praneša ***36 straipsnyje nurodytoms kompetentingoms teisėsaugos institucijoms ir Europolui***. eu-LISA imasi priemonių, kad būtų nedelsiant išspręsta techninio negalimumo naudotis maršruto parinktuvu problema.

Or. en

Pakeitimas 142

Pasiūlymas dėl reglamento
41 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kai nėra techninių galimybių per maršruto parinktuvą pateikti užklausą vienai ar kelioms nacionalinėms duomenų bazėms ar Europolo duomenų bazėms dėl valstybės narės nacionalinės infrastruktūros gedimo, ta valstybė narė apie tai automatiškai praneša kitoms valstybėms narėms, eu-LISA ir Komisijai. ***Valstybės narės*** imasi priemonių, kad būtų nedelsiant išspręsta techninio negalimumo naudotis maršruto parinktuvu problema.	2. Kai nėra techninių galimybių per maršruto parinktuvą pateikti užklausą vienai ar kelioms nacionalinėms duomenų bazėms ar Europolo duomenų bazėms dėl valstybės narės nacionalinės infrastruktūros gedimo, ta valstybė narė apie tai automatiškai praneša kitoms valstybėms narėms, ***Europolui,*** eu-LISA ir Komisijai. ***Atitinkama valstybė narė*** imasi ***tinkamų*** priemonių, kad būtų nedelsiant išspręsta techninio negalimumo naudotis maršruto parinktuvu problema.

Or. en

Pakeitimas 143

Pasiūlymas dėl reglamento
41 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Kai nėra techninių galimybių per maršruto parinktuvą pateikti užklausą ***vienai ar kelioms nacionalinėms duomenų bazėms ar*** Europolo duomenų bazėms dėl Europolo infrastruktūros gedimo, Europolas apie tai automatiškai praneša valstybėms narėms, eu-LISA ir Komisijai. Europolas imasi priemonių, kad būtų nedelsiant išspręsta techninio negalimumo naudotis maršruto parinktuvu problema.	3. Kai nėra techninių galimybių per maršruto parinktuvą pateikti užklausą Europolo duomenų bazėms dėl Europolo infrastruktūros gedimo, Europolas apie tai automatiškai praneša valstybėms narėms, eu-LISA ir Komisijai. Europolas imasi ***tinkamų*** priemonių, kad būtų nedelsiant išspręsta techninio negalimumo naudotis maršruto parinktuvu problema.

Or. en

Pakeitimas 144

Pasiūlymas dėl reglamento
42 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. 26 straipsnyje ***minimai*** automatinei ***informacijos apie teistumą paieškai*** atlikti valstybės narės ir Europolas naudojasi Europos policijos registrų rodyklės sistema (EPRIS).	1. 26 straipsnyje ***nurodytai*** automatinei ***paieškai nacionalinėse policijos registrų rodyklės sistemose*** atlikti valstybės narės ir Europolas naudojasi Europos policijos registrų rodyklės sistema (EPRIS).

Or. en

Pakeitimas 145

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Ieškant informacijos apie teistumą*** per EPRIS, naudojami ***šie*** duomenų ***rinkiniai***:	1. ***Atliekant paiešką nacionalinėse policijos registrų rodyklės sistemose*** per EPRIS, naudojami ***bent du iš šių*** duomenų ***rinkinių***:

Or. en

Pakeitimas 146

Pasiūlymas dėl reglamento
43 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) pseudonimas (-ai);	a) pseudonimas (-ai) ***ir ankstesni vardai ir pavardės***;

Or. en

Pakeitimas 147

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Užklausa iš EPRIS nusiunčiama valstybių narių ***duomenų bazėms,*** naudojant prašančiosios valstybės narės pateiktus duomenis ir laikantis šio reglamento.	Užklausa iš EPRIS nusiunčiama valstybių narių ***nacionalinėms policijos registrų rodyklės sistemoms*** naudojant prašančiosios valstybės narės ***arba Europolo*** pateiktus duomenis ir laikantis šio reglamento.

Or. en

Pakeitimas 148

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Visos atlikus paiešką pagal užklausą kiekvienos valstybės narės ***duomenų bazėse*** nustatytos atitiktys automatiškai siunčiamos atgal į EPRIS.	3. Visos atlikus paiešką pagal užklausą kiekvienos ***prašomosios*** valstybės narės ***policijos registrų rodyklės sistemoje*** nustatytos atitiktys automatiškai siunčiamos atgal į EPRIS.

Or. en

Pakeitimas 149

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Atitikčių sąrašą EPRIS grąžina prašančiajai valstybei narei. Atitikčių sąraše nurodoma ***atitikties*** kokybė ir ***valstybė narė***, ***kurios*** duomenų bazėje yra duomenys, su kuriais ***nustatyta atitiktis***.	4. Atitikčių sąrašą EPRIS grąžina prašančiajai valstybei narei ***ir Europolui***. Atitikčių sąraše nurodoma ***atitikčių*** kokybė ir ***viena ar kelios valstybės narės***, ***kurių*** duomenų bazėje yra duomenys, su kuriais ***nustatytos atitiktys***.

Or. en

Pakeitimas 150

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 6 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Gavusi patvirtinimą, ***prašomoji (-osios) valstybė (-ės) narė (-ės) pasidalija duomenimis, minimais*** 43 straipsnyje, jei juos turi. Šis keitimasis ***informacija*** vyksta per SIENA.	Gavusi patvirtinimą, ***viena ar kelios prašomosios valstybės narės pasidalija*** 43 straipsnyje ***nurodytais duomenimis***, jei juos turi. Šis keitimasis ***duomenimis*** vyksta per SIENA.

Or. en

Pakeitimas 151

Pasiūlymas dėl reglamento
44 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. Komisija priima įgyvendinimo ***aktus***, ***kuriais*** tiksliai nustato techninę EPRIS užklausų teikimo valstybių narių duomenų bazėms procedūrą ir atsakymų į užklausas formatą. ***Šie*** įgyvendinimo ***aktai priimami*** laikantis 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros.	7. Komisija priima įgyvendinimo ***aktą***, ***kuriuo*** tiksliai nustato techninę EPRIS užklausų teikimo valstybių narių duomenų bazėms procedūrą ir atsakymų į užklausas formatą. ***Tas*** įgyvendinimo ***aktas priimamas*** laikantis 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros.

Or. en

Pakeitimas 152

Pasiūlymas dėl reglamento
45 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kiekviena valstybė narė ***laiko*** savo kompetentingų ***institucijų ir tų*** institucijų darbuotojų, tinkamai įgaliotų naudotis EPRIS, teikiamų užklausų registracijos įrašus. Europolas saugo savo tinkamai įgaliotų darbuotojų teikiamų užklausų	2. Kiekviena ***dalyvaujanti*** valstybė narė ***saugo*** savo kompetentingų ***teisėsaugos*** institucijų darbuotojų, tinkamai įgaliotų naudotis EPRIS, teikiamų užklausų registracijos įrašus. Europolas saugo savo tinkamai įgaliotų darbuotojų

registracijos įrašus.

teikiamų užklausų registracijos įrašus.

Or. en

Pakeitimas 153

Pasiūlymas dėl reglamento
45 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tie registracijos įrašai tinkamomis priemonėmis apsaugomi nuo neleistinos prieigos ir ištrinami praėjus ***vieniems*** metams nuo jų sukūrimo.	Tie registracijos įrašai tinkamomis priemonėmis apsaugomi nuo neleistinos prieigos ir ištrinami praėjus ***dvejiems*** metams nuo jų sukūrimo.

Or. en

Pakeitimas 154

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Kai nėra techninių galimybių naudotis EPRIS siekiant pateikti užklausą vienai ar kelioms nacionalinėms ***duomenų bazėms*** dėl Europolo infrastruktūros gedimo, Europolas nedelsdamas apie tai automatiškai informuoja valstybes nares. Europolas imasi priemonių, kad būtų nedelsiant išspręsta techninio negalimumo naudotis EPRIS problema.	1. Kai nėra techninių galimybių naudotis EPRIS siekiant pateikti užklausą vienai ar kelioms nacionalinėms ***policijos registrų rodyklės sistemoms*** dėl Europolo infrastruktūros gedimo, Europolas nedelsdamas apie tai automatiškai informuoja valstybes nares. Europolas imasi priemonių, kad būtų nedelsiant išspręsta techninio negalimumo naudotis EPRIS problema.

Or. en

Pakeitimas 155

Pasiūlymas dėl reglamento
46 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kai nėra techninių galimybių naudotis EPRIS siekiant pateikti užklausą vienai ar kelioms nacionalinėms ***duomenų bazėms*** dėl valstybės narės nacionalinės infrastruktūros gedimo, ta valstybė narė apie tai automatiškai praneša Europolui ir Komisijai. Valstybė narė imasi priemonių, kad būtų nedelsiant išspręsta techninio negalimumo naudotis EPRIS problema.	2. Kai nėra techninių galimybių naudotis EPRIS siekiant pateikti užklausą vienai ar kelioms nacionalinėms ***policijos registrų rodyklės sistemoms*** dėl valstybės narės nacionalinės infrastruktūros gedimo, ta valstybė narė apie tai automatiškai praneša ***kitoms dalyvaujančioms valstybėms narėms,*** Europolui ir Komisijai. Valstybė narė imasi priemonių, kad būtų nedelsiant išspręsta techninio negalimumo naudotis EPRIS problema.

Or. en

Pakeitimas 156

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Kai įvykdžius procedūras, nurodomas 6, 7, 13 arba 22 straipsniuose, nustatoma paieškai ir lyginimui naudotų duomenų ir prašomosios valstybės narės (arba valstybių narių) nacionalinėje duomenų bazėje turimų duomenų atitiktis ir šią atitiktį prašančioji valstybė narė patvirtina, prašomoji valstybė narė grąžina pagrindinių duomenų rinkinį per maršruto parinktuvą per 24 valandas. ***Tame pagrindinių duomenų rinkinyje, jeigu jis turimas, yra šie duomenys:***	***1.*** Kai įvykdžius procedūras, nurodomas 6, 7, 13 arba 22 straipsniuose, nustatoma paieškai ir lyginimui naudotų duomenų ir prašomosios valstybės narės (arba valstybių narių) nacionalinėje duomenų bazėje turimų duomenų atitiktis ir šią atitiktį prašančioji valstybė narė patvirtina ***rankiniu būdu***, prašomoji valstybė narė grąžina pagrindinių duomenų rinkinį per maršruto parinktuvą per 24 valandas. ***Tais atvejais, kai pagal nacionalinę teisę būtinas teismo leidimas, pagrindiniai duomenys grąžinami per 72 valandas.***
a) vardas (-ai);	
b) pavardė (-ės);	
c) gimimo data;	
d) pilietybė arba pilietybės;	
e) gimimo vieta ir šalis;	
f) lytis.	

Or. en

Pakeitimas 157

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Tais atvejais, kai patvirtinta atitiktis yra susijusi su nustatytais asmens duomenimis, tame pagrindinių duomenų rinkinyje, jeigu jis turimas, turi būti šie duomenys:
	a) vardas (-ai);
	b) pavardė (-ės);
	c) pseudonimas (-ai) ir ankstesni vardai ir pavardės;
	d) gimimo data;
	e) pilietybė arba pilietybės;
	f) gimimo vieta ir šalis;
	g) lytį;
	h) biometrinių duomenų gavimo data ir vieta;
	i) nusikalstama veika, dėl kurios gauti biometriniai duomenys;
	j) baudžiamosios bylos numeris;
	k) kompetentinga teisėsaugos institucija, atsakinga už baudžiamąją bylą.

Or. en

Pakeitimas 158

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1b. Tais atvejais, kai patvirtinta atitiktis yra susijusi su nenustatytais asmens duomenimis ar pėdsakais, tame pagrindinių duomenų rinkinyje, jeigu jis turimas, turi būti šie duomenys:
	a) biometrinių duomenų gavimo data ir vieta;
	b) nusikalstama veika, dėl kurios gauti biometriniai duomenys;
	c) baudžiamosios bylos numeris;
	d) kompetentinga teisėsaugos institucija, atsakinga už baudžiamąją bylą.

Or. en

Pakeitimas 159

Pasiūlymas dėl reglamento
47 straipsnio 1 c dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1c. Prašomoji valstybė narė negali teikti duomenų automatizuotu būdu, tačiau duomenų teikimas turi priklausyti nuo žmogaus sprendimo, kaip reikalaujama Direktyvos (ES) 2016/680 11 straipsnyje.

Or. en

Pakeitimas 160

Pasiūlymas dėl reglamento
48 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
48 straipsnis	***Išbraukta.***

SIENA naudojimas

Bet koks šiame reglamente aiškiai nenumatytas valstybių narių kompetentingų institucijų keitimasis informacija tarpusavyje arba su Europolu bet kuriuo kurios nors šiame reglamente nustatytos procedūros etapu vyksta per SIENA.

Or. en

Pakeitimas 161

Pasiūlymas dėl reglamento
49 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Pagal*** Reglamentą (ES) 2016/794 valstybės narės turi prieigą prie biometrinių duomenų, kuriuos ***trečiosios šalys*** pateikė Reglamento (ES) 2016/794 18 straipsnio 2 dalies a, b ir c punktuose nurodytais tikslais, ir gali vykdyti jų paiešką per maršruto parinktuvą.	1. ***Nedarant poveikio informacijos teikėjo Europolui nurodytų apribojimų pagal Reglamento (ES) 2016/794 19 straipsnio 2 dalį, pagal*** Reglamentą (ES) 2016/794 valstybės narės turi prieigą prie biometrinių duomenų, kuriuos ***trečiųjų šalių institucijos*** pateikė Reglamento (ES) 2016/794 18 straipsnio 2 dalies a, b ir c punktuose nurodytais tikslais, ir gali vykdyti jų paiešką per maršruto parinktuvą.

Or. en

Pakeitimas 162

Pasiūlymas dėl reglamento
49 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kai ***įvykdžius procedūrą*** nustatoma paieškai naudotų duomenų ir Europolo duomenų atitiktis, tolesnė veikla vyksta laikantis Reglamento (ES) 2016/794.	2. Kai ***atlikus paiešką*** nustatoma paieškai naudotų duomenų ir Europolo ***saugomų trečiųjų šalių šaltinių*** duomenų atitiktis, tolesnė veikla vyksta laikantis Reglamento (ES) 2016/794.

Or. en

Pakeitimas 163

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Pagal*** Reglamentą (ES) 2016/794 ***Europolas turi prieigą*** prie duomenų, kuriuos valstybės narės saugo savo nacionalinėse duomenų bazėse pagal šį reglamentą.	1. ***Kai būtina Europolo tikslams pasiekti ir užduotims vykdyti, jam Reglamento (ES) 2016/794 18 straipsnio 2 dalies a ir c punktų tikslais pagal*** Reglamentą (ES) 2016/794 ***suteikiama prieiga*** prie duomenų, kuriuos valstybės narės saugo savo nacionalinėse duomenų bazėse ***ir policijos registrų rodyklės sistemose*** pagal šį reglamentą.

Or. en

Pakeitimas 164

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Europolo užklausos, kurių atveju kaip paieškos kriterijus naudojami transporto priemonių registracijos duomenys, teikiamos naudojantis EUCARIS.	3. Europolo užklausos, kurių atveju kaip paieškos kriterijus naudojami ***18 straipsnyje nurodyti*** transporto priemonių registracijos duomenys, teikiamos naudojantis EUCARIS.

Or. en

Pakeitimas 165

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Europolo užklausos, kurių atveju	4. Europolo užklausos, kurių atveju

kaip paieškos kriterijus ***naudojama informacija apie teistumą***, teikiamos naudojantis EPRIS.	kaip paieškos kriterijus ***naudojami 25 ir 26 straipsniuose nurodyti įtariamų ir nuteistų asmenų biografiniai duomenys***, teikiamos naudojantis EPRIS.

Or. en

Pakeitimas 166

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Europolas atlieka duomenų paiešką pagal 1 dalį tik atlikdamas savo užduotis, nurodytas Reglamente (ES) 2016/794.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 167

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 6 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Kai įvykdžius ***procedūras, nurodomas*** 6, 7, 13 arba 22 straipsniuose***,*** nustatoma paieškai ir lyginimui naudotų duomenų ir prašomosios valstybės narės (arba valstybių narių) nacionalinėje duomenų bazėje turimų duomenų atitiktis ir šią atitiktį Europolas patvirtina, prašomoji valstybė narė nusprendžia, ar turėtų grąžinti pagrindinių duomenų rinkinį per maršruto parinktuvą per 24 valandas. Tame pagrindinių duomenų rinkinyje, jeigu jis turimas, yra šie duomenys:	6. Kai įvykdžius 6, 7, 13 arba 22 straipsniuose ***nurodytas procedūras*** nustatoma paieškai ir lyginimui naudotų duomenų ir prašomosios valstybės narės (arba valstybių narių) nacionalinėje duomenų bazėje turimų duomenų atitiktis ir šią atitiktį Europolas patvirtina ***rankiniu būdu***, prašomoji valstybė narė nusprendžia, ar turėtų grąžinti pagrindinių duomenų rinkinį per maršruto parinktuvą per 24 ***valandas. Tais atvejais, kai pagal nacionalinę teisę būtinas teismo leidimas, pagrindiniai duomenys grąžinami per 72 valandas.*** Tame pagrindinių duomenų rinkinyje, jeigu jis turimas, yra šie duomenys:

Or. en

Pakeitimas 168

Pasiūlymas dėl reglamento
50 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. Europolas gali naudoti informaciją, gautą atlikus paiešką pagal 1 dalį ir pasikeitimą pagrindiniais duomenimis pagal 6 dalį, tik gavęs valstybės narės, kurios duomenų bazėje nustatyta atitiktis, sutikimą. Jei valstybė narė leidžia naudoti tokią informaciją, ją Europolas naudoja vadovaudamasis Reglamentu (ES) 2016/794.	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

Or. en

Pakeitimas 169

Pasiūlymas dėl reglamento
51 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Duomenų paskirtis	Duomenų ***tvarkymo*** paskirtis

Or. en

Pakeitimas 170

Pasiūlymas dėl reglamento
51 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Prašančiajai valstybei narei ar Europolui leidžiama tvarkyti asmens duomenis tik tais tikslais, dėl kurių ***prašančioji*** valstybė narė duomenis pateikė ***pagal šį reglamentą***. Tvarkyti duomenis	1. Prašančiajai valstybei narei ar Europolui leidžiama tvarkyti ***gautus*** asmens duomenis tik tais tikslais, dėl kurių ***prašomoji*** valstybė narė ***šiuos*** duomenis pateikė. Tvarkyti duomenis kitais tikslais

kitais tikslais leidžiama tik iš anksto gavus prašomosios valstybės narės leidimą.	leidžiama tik iš anksto gavus ***atitinkamai*** prašomosios valstybės narės ***arba Europolo*** leidimą.

Or. en

Pakeitimas 171

Pasiūlymas dėl reglamento
51 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***Paiešką ar lyginimą atliekančiai*** valstybei narei leidžiama tvarkyti pagal 6, 7, 13, 18 arba ***22*** straipsnius pateiktus duomenis tik siekiant:	2. ***Prašančiajai*** valstybei narei ***ar Europolui*** leidžiama tvarkyti pagal 6, 7, 13, 18***, 22*** arba ***26*** straipsnius pateiktus duomenis tik siekiant***, kai būtina***:

Or. en

Pakeitimas 172

Pasiūlymas dėl reglamento
51 straipsnio 2 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) keistis pagrindinių duomenų rinkiniu pagal 47 straipsnį;

Or. en

Pakeitimas 173

Pasiūlymas dėl reglamento
51 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) duomenų atitikties atveju – parengti ir pateikti policijos prašymą dėl teisinės pagalbos;	b) duomenų atitikties atveju – parengti ir pateikti policijos ***ar teismo*** prašymą dėl teisinės pagalbos;

Or. en

Pakeitimas 174

Pasiūlymas dėl reglamento
51 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) duomenis registruoti, kaip nustatyta 40 ir 45 straipsniuose.	c) duomenis registruoti, kaip nustatyta ***20,*** 40 ir 45 straipsniuose.

Or. en

Pakeitimas 175

Pasiūlymas dėl reglamento
51 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. ***Prašančioji valstybė narė gali tvarkyti pagal 6, 7, 13 ar 22 straipsnius jai pateiktus duomenis tik kai tai būtina šio reglamento tikslais.*** Atlikus duomenų lyginimą ar gavus automatinį atsakymą į paiešką, ***pateikti*** duomenys nedelsiant ištrinami, išskyrus atvejus, kai prašančiajai valstybei narei duomenis būtina toliau tvarkyti nusikalstamų veikų prevencijos, išaiškinimo ir tyrimo tikslais.	3. Atlikus duomenų lyginimą ar gavus automatinį atsakymą į paiešką, ***valstybės narės arba Europolo gauti asmens*** duomenys nedelsiant ištrinami, išskyrus atvejus, kai prašančiajai valstybei narei duomenis būtina toliau tvarkyti nusikalstamų veikų prevencijos, išaiškinimo ir tyrimo tikslais.

Or. en

Pakeitimas 176

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės turi užtikrinti asmens duomenų tikslumą ir aktualumą. Prašomajai valstybei narei sužinojus, kad	1. Valstybės narės ***ir Europolas*** turi užtikrinti ***pagal šį reglamentą tvarkomų*** asmens duomenų tikslumą ir aktualumą.

buvo pateikti netikslūs duomenys ar duomenys, kurie neturėjo būti pateikti, apie tai nedelsiant pranešama prašančiajai valstybei narei. Visos atitinkamos prašančiosios valstybės narės privalo ***duomenis*** atitinkamai ištaisyti arba ištrinti. Be to, ***suteikti*** asmens duomenys ištaisomi, jei nustatoma, kad jie yra netikslūs. Jei prašančioji valstybė narė turi pagrindo manyti, kad ***suteikti*** duomenys yra netikslūs ar juos reikėtų ištrinti, apie tai nedelsiant informuojama prašomoji valstybė narė.	Prašomajai valstybei narei ***ar Europolui*** sužinojus, kad buvo pateikti netikslūs duomenys ar duomenys, kurie neturėjo būti pateikti, apie tai nedelsiant pranešama prašančiajai valstybei narei. Visos atitinkamos prašančiosios valstybės narės privalo ***nepagrįstai nedelsdamos*** atitinkamai ištaisyti arba ištrinti ***duomenis***. Be to, ***pateikti*** asmens duomenys ištaisomi, jei nustatoma, kad jie yra netikslūs. Jei prašančioji valstybė narė ***ar Europolas*** turi pagrindo manyti, kad ***pateikti*** duomenys yra netikslūs ar juos reikėtų ištrinti, apie tai nedelsiant informuojama prašomoji valstybė narė.

Or. en

Pakeitimas 177

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kai duomenų subjektas užginčija valstybės narės turimų duomenų tikslumą, atitinkamai valstybei narei negalint patikimai nustatyti tikslumą ir duomenų subjektui paprašius atitinkami duomenys pažymimi atitinkama žyma. Jei žyma jau yra, ją valstybės narės gali pašalinti tik ***gavusios*** duomenų subjekto leidimą arba ***remdamosi*** kompetentingo teismo ar ***nepriklausomos*** duomenų apsaugos ***institucijos*** sprendimu.	2. Kai duomenų subjektas užginčija valstybės narės ***ar Europolo*** turimų duomenų tikslumą, atitinkamai valstybei narei ***ar Europolui*** negalint patikimai nustatyti tikslumą ir duomenų subjektui paprašius atitinkami duomenys pažymimi atitinkama žyma. Jei ***tokia*** žyma jau yra, ją valstybės narės ***ar Europolas*** gali pašalinti tik ***gavę*** duomenų subjekto leidimą arba ***remdamiesi*** kompetentingo teismo ***arba nacionalinės priežiūros institucijos*** ar ***Europos*** duomenų apsaugos ***priežiūros pareigūno*** sprendimu.

Or. en

Pakeitimas 178

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 3 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) pasibaigus maksimaliam duomenų saugojimo laikotarpiui, nustatytam prašomosios valstybės narės nacionalinėje teisėje, jeigu prašomoji valstybė narė duomenų teikimo ***metu*** informavo prašančiąją valstybę narę apie tokį maksimalų laikotarpį**.**	b) pasibaigus maksimaliam duomenų saugojimo laikotarpiui, nustatytam prašomosios valstybės narės nacionalinėje teisėje, jeigu prašomoji valstybė narė ***ar Europolas*** duomenų teikimo ***momentu*** informavo prašančiąją valstybę narę apie tokį maksimalų laikotarpį***;***

Or. en

Pakeitimas 179

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 3 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) pasibaigus Reglamente (ES) 2016/794 nustatytam maksimaliam duomenų saugojimo laikotarpiui.

Or. en

Pakeitimas 180

Pasiūlymas dėl reglamento
52 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jei yra pagrindo manyti, kad ištrynus duomenis būtų pakenkta duomenų subjekto interesams, užuot ištrynus, duomenys ***blokuojami***. ***Užblokuoti*** duomenys ***teikiami arba naudojami*** tik tuo tikslu, dėl kurio jie nebuvo ištrinti.	Jei yra pagrindo manyti, kad ištrynus duomenis būtų pakenkta duomenų subjekto interesams, užuot ištrynus, duomenys ***apribojami***. ***Apriboti*** duomenys ***tvarkomi*** tik tuo tikslu, dėl kurio jie nebuvo ištrinti.

Or. en

Pakeitimas 181

Pasiūlymas dėl reglamento
53 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Asmens duomenų tvarkymo naudojantis EUCARIS atveju duomenų tvarkytojos yra valstybės narės.

Or. en

Pakeitimas 182

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Europolas, eu-LISA ir valstybių narių institucijos užtikrina pagal šį reglamentą vykdomo asmens duomenų tvarkymo saugumą. ***Vykdydamos*** su saugumu susijusias užduotis, ***agentūra*** Europolas, eu-LISA ir valstybių narių institucijos tarpusavyje bendradarbiauja.	1. Europolas, eu-LISA ir valstybių narių ***kompetentingos teisėsaugos*** institucijos užtikrina pagal šį reglamentą vykdomo asmens duomenų tvarkymo saugumą. ***Vykdydami*** su saugumu susijusias užduotis, Europolas, eu-LISA ir valstybių narių ***kompetentingos teisėsaugos*** institucijos tarpusavyje bendradarbiauja.

Or. en

Pakeitimas 183

Pasiūlymas dėl reglamento
54 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Nedarant poveikio Reglamento (ES) 2018/1725 ***33*** straipsniui ir Reglamento (ES) 2016/794 32 straipsniui, eu-LISA ir Europolas imasi būtinų priemonių, kad užtikrintų atitinkamai maršruto parinktuvo ir EPRIS bei su jais	2. Nedarant poveikio Reglamento (ES) 2018/1725 ***91*** straipsniui ir Reglamento (ES) 2016/794 32 straipsniui, eu-LISA ir Europolas imasi būtinų priemonių, kad užtikrintų atitinkamai maršruto parinktuvo ir EPRIS bei su jais

susijusios ryšių infrastruktūros saugumą.	susijusios ryšių infrastruktūros saugumą.

Or. en

Pakeitimas 184

Pasiūlymas dėl reglamento
55 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nepažeidžiant Reglamento (ES) 2016/794 34 ***straipsnio***, apie dideles kibernetines grėsmes, didelį pažeidžiamumą ir reikšmingus incidentus Europolas nepagrįstai nedelsdamas, bet ne vėliau nei praėjus 24 valandoms ***po to***, kai apie juos sužino, praneša Europos institucijų, įstaigų ir agentūrų kompiuterinių incidentų tyrimo tarnybai (CERT-EU). Praktiškai naudingi ir tinkami techniniai duomenys, susiję su kibernetinėmis grėsmėmis, pažeidžiamumu ir incidentais, suteikiantys galimybę proaktyviai juos nustatyti, reaguoti į incidentus arba imtis jų poveikio švelninimo priemonių, nepagrįstai nedelsiant atskleidžiami CERT-EU.	***Nedarant poveikio*** Reglamento (ES) 2016/794 34 ***straipsniui ir Reglamento (ES) 2018/1725 92 straipsniui***, apie dideles kibernetines grėsmes, didelį pažeidžiamumą ir reikšmingus incidentus Europolas nepagrįstai nedelsdamas, bet ne vėliau nei praėjus 24 valandoms ***nuo tada***, kai apie juos sužino, praneša Europos institucijų, įstaigų ir agentūrų kompiuterinių incidentų tyrimo tarnybai (CERT-EU). Praktiškai naudingi ir tinkami techniniai duomenys, susiję su kibernetinėmis grėsmėmis, pažeidžiamumu ir incidentais, suteikiantys galimybę proaktyviai juos nustatyti, reaguoti į incidentus arba imtis jų poveikio švelninimo priemonių, nepagrįstai nedelsiant atskleidžiami CERT-EU.

Or. en

Pakeitimas 185

Pasiūlymas dėl reglamento
55 straipsnio 3 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Įvykus saugumo incidentui, susijusiam su maršruto parinktuvo centrine infrastruktūra, apie dideles kibernetines grėsmes, didelį pažeidžiamumą ir reikšmingus incidentus eu-LISA nepagrįstai nedelsdama, bet ne vėliau nei	Įvykus saugumo incidentui, susijusiam su maršruto parinktuvo centrine infrastruktūra, ***ir nedarant poveikio Reglamento (ES) 2018/1725 34 ir 92 straipsniams,*** apie dideles kibernetines grėsmes, didelį pažeidžiamumą ir

praėjus 24 valandoms ***po to***, kai apie juos sužino, praneša CERT-EU. Praktiškai naudingi ir tinkami techniniai duomenys, susiję su kibernetinėmis grėsmėmis, pažeidžiamumu ir incidentais, suteikiantys galimybę proaktyviai juos nustatyti, reaguoti į incidentus arba imtis jų poveikio švelninimo priemonių, nepagrįstai nedelsiant atskleidžiami CERT-EU.

reikšmingus incidentus eu-LISA nepagrįstai nedelsdama, bet ne vėliau nei praėjus 24 valandoms ***nuo tada***, kai apie juos sužino, praneša CERT-EU. Praktiškai naudingi ir tinkami techniniai duomenys, susiję su kibernetinėmis grėsmėmis, pažeidžiamumu ir incidentais, suteikiantys galimybę proaktyviai juos nustatyti, reaguoti į incidentus arba imtis jų poveikio švelninimo priemonių, nepagrįstai nedelsiant atskleidžiami CERT-EU.

Or. en

Pakeitimas 186

Pasiūlymas dėl reglamento
56 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės ***ir atitinkamos Sąjungos agentūros*** užtikrina, kad kiekviena institucija, turinti teisę naudotis sistema „Priumas II“, imtųsi priemonių, kurios yra būtinos stebėti, kaip laikomasi šio reglamento, ir, jei būtina, bendradarbiautų su priežiūros institucijomis.	1. Valstybės narės užtikrina, kad kiekviena institucija, turinti teisę naudotis sistema „Priumas II“, imtųsi priemonių, kurios yra būtinos stebėti, kaip laikomasi šio reglamento, ir, jei būtina, bendradarbiautų su priežiūros institucijomis.

Or. en

Pakeitimas 187

Pasiūlymas dėl reglamento
56 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Europolas imasi priemonių, kurios yra būtinos stebėti, kaip jis laikosi šio reglamento, ir prireikus bendradarbiauja su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu.

Or. en

Pakeitimas 188

Pasiūlymas dėl reglamento
56 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Duomenų valdytojai imasi priemonių, kurios yra būtinos stebėti, kaip laikomasi pagal šį reglamentą nustatyto duomenų tvarkymo, įskaitant dažną 40 ir 45 straipsniuose nurodytų registracijos įrašų tikrinimą, ir, jei būtina, bendradarbiauja su priežiūros institucijomis ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu.	2. Duomenų valdytojai imasi priemonių, kurios yra būtinos stebėti, kaip laikomasi pagal šį reglamentą nustatyto duomenų tvarkymo, įskaitant dažną ***20,*** 40 ir 45 straipsniuose nurodytų registracijos įrašų tikrinimą, ir, jei būtina ***ir tinkama***, bendradarbiauja su priežiūros institucijomis ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu.

Or. en

Pakeitimas 189

Pasiūlymas dėl reglamento
61 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Priežiūros institucijos ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas, veikdami pagal savo atitinkamą kompetenciją, aktyviai bendradarbiauja vykdydami savo atitinkamas pareigas ***ir užtikrina*** koordinuotą šio reglamento nuostatų taikymo priežiūrą, visų pirma kai Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas ar priežiūros institucija nustato didelius valstybių narių praktikos neatitikimus arba galimai neteisėto duomenų perdavimo sistemos „Priumas II“ ryšių kanalais atvejus.	1. Priežiūros institucijos ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas, veikdami pagal savo atitinkamą kompetenciją, aktyviai bendradarbiauja vykdydami savo atitinkamas pareigas***, kad užtikrintų*** koordinuotą šio reglamento nuostatų taikymo priežiūrą, visų pirma kai Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas ar priežiūros institucija nustato didelius valstybių narių praktikos neatitikimus arba galimai neteisėto duomenų perdavimo sistemos „Priumas II“ ryšių kanalais atvejus.

Or. en

Pakeitimas 190

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Asmens duomenų ***teikimas*** trečiosioms šalims ir tarptautinėms organizacijoms	Asmens duomenų ***perdavimas*** trečiosioms šalims ir tarptautinėms organizacijoms

Or. en

Pakeitimas 191

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pagal šį reglamentą ***tvarkomi duomenys automatiškai neperduodami trečiosioms šalims ar tarptautinėms organizacijoms*** ir ***joms nesuteikiama prieiga prie jų***.	***1. Prašančioji valstybė narė perduoda visus*** pagal šį reglamentą ***gautus duomenis trečiajai šaliai ar tarptautinei organizacijai tik pagal Direktyvos (ES) 2016/680 V skyrių*** ir ***jeigu prašomoji valstybė narė iki perdavimo yra davusi leidimą***.

Or. en

Pakeitimas 192

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Europolas perduoda visus pagal šį reglamentą gautus duomenis trečiajai šaliai ar tarptautinei organizacijai tik jei tenkinamos Reglamento (ES) 2016/794 25 straipsnyje nustatytos sąlygos ir prašomoji valstybė narė iki perdavimo yra davusi leidimą.

Or. en

Pakeitimas 193

Pasiūlymas dėl reglamento
63 straipsnio 1 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) kompetentingų nacionalinių institucijų ***deramai*** įgaliotų darbuotojų prieigos prie maršruto parinktuvo pagal šį reglamentą valdymą ir tvarką bei tų darbuotojų ir jų profilių sąrašo sudarymą ir reguliarų jo atnaujinimą;	g) kompetentingų nacionalinių ***teisėsaugos*** institucijų ***tinkamai*** įgaliotų darbuotojų prieigos prie maršruto parinktuvo pagal šį reglamentą valdymą ir tvarką bei tų darbuotojų ir jų profilių sąrašo sudarymą ir reguliarų jo atnaujinimą;

Or. en

Pakeitimas 194

Pasiūlymas dėl reglamento
63 straipsnio 1 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
h) kompetentingų nacionalinių institucijų ***deramai*** įgaliotų darbuotojų prieigos prie EPRIS pagal šį reglamentą valdymą ir tvarką bei tų darbuotojų ir jų profilių sąrašo sudarymą ir reguliarų jo atnaujinimą;	h) kompetentingų nacionalinių ***teisėsaugos*** institucijų ***tinkamai*** įgaliotų darbuotojų prieigos prie EPRIS pagal šį reglamentą valdymą ir tvarką bei tų darbuotojų ir jų profilių sąrašo sudarymą ir reguliarų jo atnaujinimą;

Or. en

Pakeitimas 195

Pasiūlymas dėl reglamento
63 straipsnio 1 dalies i punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
i) kompetentingų nacionalinių institucijų ***deramai*** įgaliotų darbuotojų prieigos prie EUCARIS pagal šį reglamentą valdymą ir tvarką bei tų darbuotojų ir jų profilių sąrašo sudarymą ir	i) kompetentingų nacionalinių ***teisėsaugos*** institucijų ***tinkamai*** įgaliotų darbuotojų prieigos prie EUCARIS pagal šį reglamentą valdymą ir tvarką bei tų darbuotojų ir jų profilių sąrašo sudarymą ir

reguliarų jo atnaujinimą;	reguliarų jo atnaujinimą;

Or. en

Pakeitimas 196

Pasiūlymas dėl reglamento
63 straipsnio 1 dalies m punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
m) iš prašomosios valstybės narės gautų duomenų ištrynimą per 48 valandas ***po to***, kai prašomoji valstybė narė praneša, kad pateikti asmens duomenys neteisingi, nebėra naujausi arba buvo perduoti neteisėtai;	m) iš prašomosios valstybės narės gautų duomenų ***ištaisymą arba*** ištrynimą per 48 valandas ***nuo tada***, kai prašomoji valstybė narė praneša, kad pateikti asmens duomenys neteisingi, nebėra naujausi arba buvo perduoti neteisėtai;

Or. en

Pakeitimas 197

Pasiūlymas dėl reglamento
63 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kiekviena valstybė narė yra atsakinga už savo kompetentingų nacionalinių institucijų prijungimą prie maršruto parinktuvo, EPRIC ir EUCARIS.	2. Kiekviena valstybė narė yra atsakinga už savo kompetentingų nacionalinių ***teisėsaugos*** institucijų prijungimą prie maršruto parinktuvo, EPRIC ir EUCARIS.

Or. en

Pakeitimas 198

Pasiūlymas dėl reglamento
64 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. ***Europolas yra atsakingas už***	3. ***Nedarant poveikio Reglamento***

techninį Europolo ***infrastruktūros pritaikymą, kurio riekia siekiant prijungti ją*** prie ***maršruto parinktuvo ir EUCARIS***.	***(ES) 2016/794 26 straipsnio 6c daliai ir*** Europolo ***paieškoms pagal šio reglamento 50 straipsnio 4 dalį, Europolas neturi prieigos*** prie ***asmens duomenų, kurie tvarkomi naudojantis EPRIS***.

Or. en

Pakeitimas 199

Pasiūlymas dėl reglamento
66 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Maršruto parinktuvas turi būti sukurtas ir valdomas taip, kad būtų užtikrinta greita, veiksminga ir valdoma prieiga, visapusiška ir nepertraukiama maršruto parinktuvo parengtis ir valstybių narių kompetentingų institucijų ir Europolo veiklos poreikius atitinkantis laikas, per kurį atsakoma į užklausas.	Maršruto parinktuvas turi būti sukurtas ir valdomas taip, kad būtų užtikrinta greita, veiksminga ir valdoma prieiga, visapusiška ir nepertraukiama maršruto parinktuvo parengtis ir valstybių narių kompetentingų ***teisėsaugos*** institucijų ir Europolo veiklos poreikius atitinkantis laikas, per kurį atsakoma į užklausas.

Or. en

Pakeitimas 200

Pasiūlymas dėl reglamento
68 straipsnio 1 pastraipos 2 a punktas (naujas)
Reglamentas (ES) 2018/1726
19 straipsnio 1 dalies ee a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a) 19 straipsnio 1 dalis papildoma šiuo eea punktu:
	eea) priima Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES).../... [2021/0410(COD)] 35 straipsnyje nurodyto maršruto parinktuvo kūrimo ataskaitas pagal to reglamento 79 straipsnio 2 dalį;

Pakeitimas 201

Pasiūlymas dėl reglamento
68 straipsnio 1 pastraipos 2 b punktas (naujas)
Reglamentas (ES) 2018/1726
19 straipsnio 1 dalies ff ir hh punktai

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2b) 19 straipsnio 1 dalies ff ir hh punktai pakeičiami taip:
ff) patvirtina ataskaitas dėl toliau nurodytų sistemų ***techninės veiklos***:	*ff)* patvirtina ataskaitas dėl toliau nurodytų sistemų ***techninio veikimo***:
i) SIS – pagal ***Europos Parlamento ir Tarybos*** reglamento (***ES***) ***2018/1861 60*** straipsnio ***7*** dalį ir ***Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1862 74*** straipsnio ***8*** dalį;	i) SIS ***II*** – pagal Reglamento (***EB***) ***Nr. 1987/2008 50*** straipsnio ***4*** dalį ir ***Sprendimo 2008/533/TVR 66*** straipsnio ***4*** dalį;
ii) VIS – pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 50 straipsnio 3 dalį ir Sprendimo 2008/633/TVR 17 straipsnio 3 dalį;	ii) VIS – pagal Reglamento (EB) Nr. 767/2008 50 straipsnio 3 dalį ir Sprendimo 2008/633/TVR 17 straipsnio 3 dalį;
iii) AIS – pagal Reglamento (ES) 2017/2226 72 straipsnio 4 dalį;	iii) AIS – pagal Reglamento (ES) 2017/2226 72 straipsnio 4 dalį;
iv) ETIAS – pagal Reglamento (ES) 2018/1240 92 straipsnio 4 dalį;	iv) ETIAS – pagal Reglamento (ES) 2018/1240 92 straipsnio 4 dalį;
v) ECRIS-TCN ir ECRIS nuorodų sistemos – pagal Reglamento (ES) 2019/816 36 straipsnio 8 dalį;	v) ECRIS-TCN ir ECRIS nuorodų sistemos – pagal Reglamento (ES) 2019/816 36 straipsnio 8 dalį;
vi) sąveikumo komponentų – pagal Reglamento (ES) 2019/817 78 straipsnio 3 dalį ir Reglamento (ES) 2019/818 74 straipsnio 3 dalį;	vi) sąveikumo komponentų – pagal Reglamento (ES) 2019/817 78 straipsnio 3 dalį ir Reglamento (ES) 2019/818 74 straipsnio 3 dalį;
vii) sistemos e. CODEX – pagal Reglamento (ES) 2022/850 16 straipsnio 1 dalį;	vii) sistemos e. CODEX – pagal Reglamento (ES) 2022/850 16 straipsnio 1 dalį;
	viii) Reglamento (ES) ../.. [2021/0410(COD)] 35 straipsnyje nurodyto maršruto parinktuvo – pagal to reglamento (ES) ../... 79 straipsnio 5 dalį;
hh) priima oficialias pastabas dėl	hh) priima oficialias pastabas dėl

Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno audito ***ataskaitų*** pagal Reglamento (***ES***) ***2018***/***1861 56*** straipsnio 2 dalį, Reglamento (EB) Nr. 767/2008 42 straipsnio 2 dalį, Reglamento (ES) Nr. 603/2013 31 straipsnio 2 dalį, Reglamento (ES) 2017/2226 56 straipsnio 2 dalį, Reglamento (ES) 2018/1240 67 ***straipsnį,*** Reglamento (ES) ***2019***/***816 29 straipsnio 2 dalį ir reglamentų (ES) 2019***/***817 ir*** (***ES***) ***2019/818 52 straipsnį*** ir užtikrina, kad būtų imtasi tinkamų tolesnių veiksmų atsižvelgiant į ***to*** audito rezultatus;	Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno audito***, atliekamo*** pagal Reglamento (***EB***) ***Nr. 1987***/***2006 45*** straipsnio 2 dalį, Reglamento (EB) Nr. 767/2008 42 straipsnio 2 dalį, Reglamento (ES) Nr. 603/2013 31 straipsnio 2 dalį, Reglamento (ES) 2017/2226 56 straipsnio 2 dalį, Reglamento (ES) 2018/1240 67 ***straipsnį ir*** Reglamento (ES) ***../.. [2021***/***0410***(***COD***)***] 60 straipsnio 1 dalį, ataskaitų*** ir užtikrina, kad būtų imtasi tinkamų tolesnių veiksmų atsižvelgiant į ***tokio*** audito rezultatus;***";***

Or. en

Pakeitimas 202

Pasiūlymas dėl reglamento
70 straipsnio 1 dalies 2 punktas
Reglamentas (ES) 2019/818
39 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Centrinė ataskaitų ir statistinių duomenų saugykla (CASS) sukuriama siekiant*** padėti įgyvendinti SIS, EURODAC ir ECRIS-TCN tikslus pagal atitinkamus tas sistemas reglamentuojančius teisės aktus ir politiniais, veiklos bei duomenų kokybės užtikrinimo tikslais teikti tarpsisteminius statistinius duomenis ir analitines ataskaitas. CASS taip pat remiami reglamento ***„Priumas II“*** tikslai.“	1. ***Siekiant*** padėti įgyvendinti SIS, EURODAC ir ECRIS-TCN tikslus pagal atitinkamus tas sistemas reglamentuojančius teisės aktus ir politiniais, veiklos bei duomenų kokybės užtikrinimo tikslais teikti tarpsisteminius statistinius duomenis ir analitines ataskaitas***, sukuriama Centrinė ataskaitų ir statistinių duomenų saugykla (CASS)***. CASS taip pat remiami ***Europos Parlamento ir Tarybos*** reglamento ***(ES).../...* [2021/0410(COD)]*** tikslai.“

Or. en

Pakeitimas 203

Pasiūlymas dėl reglamento
70 straipsnio 1 dalies 2 punktas

Reglamentas (ES) 2019/818
39 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
„2. Agentūra eu-LISA sukuria ir savo techninėse stotyse įdiegia CASS, kurios prieglobą ji vykdo ir kurioje saugomi Reglamento (ES) 2018/1862 74 straipsnyje ir Reglamento (ES) 2019/816 32 straipsnyje nurodyti pagal ES informacinę sistemą logiškai atskirti duomenys ir statistiniai duomenys. eu-LISA taip pat renka duomenis ir statistiką iš maršruto parinktuvo, nurodomo Reglamento (ES) …/… * [šis reglamentas] ***65*** straipsnio 1 dalyje. Prieiga prie CASS suteikiama tik ataskaitų teikimo ir statistinių duomenų rinkimo tikslais institucijoms, nurodytoms Reglamento (ES) 2018/1862 74 straipsnyje, Reglamento (ES) 2019/816 32 straipsnyje ir Reglamento (ES) …/… * [šis reglamentas] 64 straipsnio 1 dalyje, naudojant kontroliuojamą, saugią prieigą ir konkrečius naudotojų profilius.	„2. Agentūra eu-LISA sukuria ir savo techninėse stotyse įdiegia CASS, kurios prieglobą ji vykdo ir kurioje saugomi Reglamento (ES) 2018/1862 74 straipsnyje ir Reglamento (ES) 2019/816 32 straipsnyje nurodyti pagal ES informacinę sistemą logiškai atskirti duomenys ir statistiniai duomenys. eu-LISA taip pat renka duomenis ir statistiką iš maršruto parinktuvo, nurodomo Reglamento (ES) …/… * [šis reglamentas] ***71*** straipsnio 1 dalyje. Prieiga prie CASS suteikiama tik ataskaitų teikimo ir statistinių duomenų rinkimo tikslais institucijoms, nurodytoms Reglamento (ES) 2018/1862 74 straipsnyje, Reglamento (ES) 2019/816 32 straipsnyje ir Reglamento (ES) …/… * [šis reglamentas] 64 straipsnio 1 dalyje, naudojant kontroliuojamą, saugią prieigą ir konkrečius naudotojų profilius.**“**

Or. en

Pakeitimas 204

Pasiūlymas dėl reglamento
71 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Tinkamai įgalioti valstybių narių kompetentingų institucijų, Komisijos, Europolo ir eu-LISA darbuotojai turi prieigą prie maršruto parinktuvo tik ataskaitų teikimo ir statistinių duomenų rinkimo tikslais, ***kad susipažintų*** su šiais duomenimis:	1. Tinkamai įgalioti valstybių narių kompetentingų ***teisėsaugos*** institucijų, Komisijos, Europolo ir eu-LISA darbuotojai***, kai reikia,*** turi prieigą prie maršruto parinktuvo tik ataskaitų teikimo ir statistinių duomenų rinkimo tikslais, ***kiek tai susiję*** su šiais duomenimis:

Or. en

Pakeitimas 205

Pasiūlymas dėl reglamento
71 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) užklausų, kurias pateikė valstybė narė ir Europolas, skaičiumi,	a) užklausų, kurias pateikė valstybė narė ir Europolas, skaičiumi ***pagal kiekvieną duomenų kategoriją***,

Or. en

Pakeitimas 206

Pasiūlymas dėl reglamento
71 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) užklausų skaičiumi pagal duomenų kategoriją,	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 207

Pasiūlymas dėl reglamento
71 straipsnio 1 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) patvirtintų atitikčių, kai buvo keičiamasi pagrindiniais duomenimis, skaičiumi ***ir***	f) patvirtintų atitikčių, kai buvo keičiamasi pagrindiniais duomenimis, skaičiumi***;***

Or. en

Pakeitimas 208

Pasiūlymas dėl reglamento
71 straipsnio 1 dalies f a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	fa) patvirtintų atitikčių, kai buvo keičiamasi pagrindiniais duomenimis, skaičiumi ir

Or. en

Pakeitimas 209

Pasiūlymas dėl reglamento
71 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Iš duomenų turi būti neįmanoma nustatyti asmenų tapatybės.	***Duomenys turi būti agreguojami.*** Iš duomenų turi būti neįmanoma nustatyti asmenų tapatybės.

Or. en

Pakeitimas 210

Pasiūlymas dėl reglamento
71 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Tinkamai įgalioti valstybių narių kompetentingų institucijų, Europolo ir Komisijos darbuotojai turi prieigą prie EUCARIS tik ataskaitų teikimo ir statistinių duomenų rinkimo tikslais, kad susipažintų su šiais duomenimis:	2. Tinkamai įgalioti valstybių narių kompetentingų ***teisėsaugos*** institucijų, Europolo ir Komisijos darbuotojai turi prieigą prie EUCARIS tik ataskaitų teikimo ir statistinių duomenų rinkimo tikslais, kad susipažintų su šiais duomenimis:

Or. en

Pakeitimas 211

Pasiūlymas dėl reglamento
71 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Iš duomenų turi būti neįmanoma nustatyti asmenų tapatybės.	***Duomenys turi būti agreguojami.*** Iš duomenų turi būti neįmanoma nustatyti asmenų tapatybės.

Or. en

Pakeitimas 212

Pasiūlymas dėl reglamento
71 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Tinkamai įgalioti valstybių narių kompetentingų institucijų, Komisijos ir Europolo darbuotojai turi prieigą prie EPRIS tik ataskaitų teikimo ir statistinių duomenų rinkimo tikslais, kad susipažintų su šiais duomenimis:	3. Tinkamai įgalioti valstybių narių kompetentingų ***teisėsaugos*** institucijų, Komisijos ir Europolo darbuotojai turi prieigą prie EPRIS tik ataskaitų teikimo ir statistinių duomenų rinkimo tikslais, kad susipažintų su šiais duomenimis:

Or. en

Pakeitimas 213

Pasiūlymas dėl reglamento
71 straipsnio 4 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. ***eu-LISA saugo tose dalyse nurodomus*** duomenis.	4. ***Šio straipsnio 1 dalyje nurodytus*** duomenis ***eu-LISA saugo Reglamento (ES) 2019/818 39 straipsnyje nurodytoje centrinėje ataskaitų ir statistinių duomenų saugykloje***.

Or. en

Pakeitimas 214

Pasiūlymas dėl reglamento
71 straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Duomenys ***suteikia 1 dalyje nurodomoms valdžios*** institucijoms galimybę gauti individualiems poreikiams pritaikytas ataskaitas ir statistinius duomenis, siekiant pagerinti bendradarbiavimo teisėsaugos srityje veiksmingumą.	Duomenys ***turi suteikti valstybių narių kompetentingoms teisėsaugos*** institucijoms***, Europolui, eu-LISA ir Komisijai*** galimybę gauti individualiems poreikiams pritaikytas ataskaitas ir statistinius duomenis, siekiant pagerinti bendradarbiavimo teisėsaugos srityje veiksmingumą.

Or. en

Pakeitimas 215

Pasiūlymas dėl reglamento
73 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės praneša eu-LISA apie 36 straipsnyje nurodytas institucijas, kurios gali naudotis maršruto parinktuvu ar turi prieigą prie jo.	1. Valstybės narės praneša eu-LISA apie 36 straipsnyje nurodytas ***kompetentingas teisėsaugos*** institucijas, kurios gali naudotis maršruto parinktuvu ar turi prieigą prie jo.

Or. en

Pakeitimas 216

Pasiūlymas dėl reglamento
73 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Valstybės narės praneša kitoms valstybėms narėms, Komisijai, eu-LISA ir Europolui apie savo nacionalinių DNR duomenų bazių, kurioms taikomi 5, 6 ir 7 straipsniai, turinį.

Or. en

Pakeitimas 217

Pasiūlymas dėl reglamento
73 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2b. Valstybės narės informuoja kitas valstybes nares, Komisiją, eu-LISA ir Europolą apie savo nacionalinių daktiloskopinių duomenų bazių, kurioms taikomi 12 ir 13 straipsniai, turinį.

Or. en

Pakeitimas 218

Pasiūlymas dėl reglamento
73 straipsnio 2 c dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2c. Valstybės narės informuoja kitas valstybes nares, Komisiją, eu-LISA ir Europolą apie savo nacionalinių veido atvaizdų duomenų bazių, kurioms taikomi 21 ir 22 straipsniai, turinį.

Or. en

Pakeitimas 219

Pasiūlymas dėl reglamento
73 straipsnio 2 d dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2d. Valstybės narės, dalyvaujančios vykdant automatinį keitimąsi informacija apie teistumą pagal 25 ir 26 straipsnius, praneša kitoms valstybėms narėms, Komisijai ir Europolui apie savo

	nacionalinių policijos registrų rodyklės sistemų turinį, toms rodyklės sistemoms nustatyti naudojamas nacionalines duomenų bazes ir automatinės paieškos sąlygas.

Or. en

Pakeitimas 220

Pasiūlymas dėl reglamento
73 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės narės praneša Komisijai, Europolui ir eu-LISA apie nacionalinius kontaktinius punktus.	3. Valstybės narės praneša Komisijai, Europolui ir eu-LISA apie ***pagal 29 straipsnį paskirtus savo*** nacionalinius kontaktinius punktus. ***Komisija sudaro nacionalinių kontaktinių punktų, apie kuriuos jai buvo pranešta, sąrašą ir pateikia jį visoms valstybėms narėms.***

Or. en

Pakeitimas 221

Pasiūlymas dėl reglamento
74 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Komisija įgyvendinimo aktu nustato ***datą***, nuo kurios valstybės narės ir ***Sąjungos agentūros*** gali pradėti naudoti maršruto parinktuvą, kai yra įvykdytos šios sąlygos:	1. Komisija įgyvendinimo aktu nustato ***dieną***, nuo kurios valstybės narės ir ***Europolas*** gali pradėti naudoti maršruto parinktuvą, kai yra įvykdytos šios sąlygos:

Or. en

Pakeitimas 222

Pasiūlymas dėl reglamento
74 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) eu-LISA pranešė, kad sėkmingai atliktas išsamus maršruto parinktuvo bandymas, kurį agentūra atliko, bendradarbiaudama su valstybių narių institucijomis ir Europolu.	b) eu-LISA pranešė, kad sėkmingai atliktas išsamus maršruto parinktuvo bandymas, kurį agentūra atliko, bendradarbiaudama su valstybių narių ***kompetentingomis teisėsaugos*** institucijomis ir Europolu.

Or. en

Pakeitimas 223

Pasiūlymas dėl reglamento
74 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Tame įgyvendinimo akte Komisija taip pat nustato ***datą***, nuo kurios valstybės narės ir ***Sąjungos agentūros privalo*** pradėti naudoti maršruto parinktuvą. Ta ***data*** yra ***data*** praėjus vieniems metams nuo ***datos***, nustatytos pagal šios dalies pirmą pastraipą.	Tame įgyvendinimo akte Komisija taip pat nustato ***dieną***, nuo kurios valstybės narės ir ***Europolas turi*** pradėti naudoti maršruto parinktuvą. Ta ***diena*** yra ***diena*** praėjus vieniems metams nuo ***dienos***, nustatytos pagal šios dalies pirmą pastraipą.

Or. en

Pakeitimas 224

Pasiūlymas dėl reglamento
74 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Komisija gali atidėti ***datą***, nuo kurios valstybės narės ir Sąjungos ***privalo*** pradėti naudoti maršruto parinktuvą, ilgiausiai vieniems metams, jei atlikus maršruto parinktuvo įdiegimo vertinimą nustatoma,	Komisija gali atidėti ***dieną***, nuo kurios valstybės narės ir Sąjungos ***turi*** pradėti naudoti maršruto parinktuvą, ilgiausiai vieniems metams, jei atlikus maršruto parinktuvo įdiegimo vertinimą nustatoma,

kad toks atidėjimas būtinas. ***Tas įgyvendinimo aktas priimamas laikantis 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros.***	kad toks atidėjimas būtinas.

Or. en

Pakeitimas 225

Pasiūlymas dėl reglamento
74 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Komisija įgyvendinimo aktu nustato ***datą***, nuo kurios valstybės narės ir ***Sąjungos agentūros*** turi pradėti naudoti EPRIS, kai yra įvykdytos šios sąlygos:	2. Komisija įgyvendinimo aktu nustato ***dieną***, nuo kurios valstybės narės ir ***Europolas*** turi pradėti naudoti EPRIS, kai yra įvykdytos šios sąlygos:

Or. en

Pakeitimas 226

Pasiūlymas dėl reglamento
74 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) Europolas pranešė, kad sėkmingai atliktas išsamus EPRIS bandymas, kurį agentūra atliko, bendradarbiaudama su valstybių narių institucijomis.	b) Europolas pranešė, kad sėkmingai atliktas išsamus EPRIS bandymas, kurį agentūra atliko, bendradarbiaudama su valstybių narių ***kompetentingomis teisėsaugos*** institucijomis.

Or. en

Pakeitimas 227

Pasiūlymas dėl reglamento
74 straipsnio 3 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) Europolas pranešė, kad sėkmingai atliktas išsamus jungties bandymas, kurį agentūra atliko, bendradarbiaudama su valstybių narių institucijomis ir eu-LISA.	b) Europolas pranešė, kad sėkmingai atliktas išsamus jungties bandymas, kurį agentūra atliko, bendradarbiaudama su valstybių narių ***kompetentingomis teisėsaugos*** institucijomis ir eu-LISA.

Or. en

Pakeitimas 228

Pasiūlymas dėl reglamento
74 straipsnio 4 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) Europolas pranešė, kad sėkmingai atliktas išsamus jungties bandymas, kurį agentūra atliko, bendradarbiaudama su valstybių narių institucijomis ir eu-LISA.	b) Europolas pranešė, kad sėkmingai atliktas išsamus jungties bandymas, kurį agentūra atliko, bendradarbiaudama su valstybių narių ***kompetentingomis teisėsaugos*** institucijomis ir eu-LISA.

Or. en

Pakeitimas 229

Pasiūlymas dėl reglamento
74 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Šiame straipsnyje nurodyti įgyvendinimo aktai priimami laikantis 76 straipsnio 2 dalyje nurodytos patariamosios procedūros.

Or. en

Pakeitimas 230

Pasiūlymas dėl reglamento
79 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. eu-LISA ir Europolas atitinkamai užtikrina, kad būtų nustatytos procedūros maršruto parinktuvo ir EPRIS kūrimui stebėti, atsižvelgiant į tikslus, susijusius su planavimu ir išlaidomis, ir ***maršruto parinktuvo ir EPRIS*** veikimui stebėti, atsižvelgiant į tikslus, susijusius su techniniais rezultatais, išlaidų efektyvumu, saugumu ir paslaugų kokybe.	1. eu-LISA ir Europolas atitinkamai užtikrina, kad būtų nustatytos procedūros maršruto parinktuvo ir EPRIS kūrimui stebėti, atsižvelgiant į tikslus, susijusius su planavimu ir išlaidomis, ir ***jų*** veikimui stebėti, atsižvelgiant į tikslus, susijusius su techniniais rezultatais, išlaidų efektyvumu, saugumu ir paslaugų kokybe.

Or. en

Pakeitimas 231

Pasiūlymas dėl reglamento
79 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Ne vėliau kaip [praėjus vieniems metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] ir vėliau kasmet maršruto parinktuvo kūrimo etapu eu-LISA ***atitinkamai*** Europos Parlamentui ir Tarybai teikia ataskaitą dėl pažangos, padarytos kuriant maršruto parinktuvą. Toje ataskaitoje pateikiama išsami informacija apie patirtas išlaidas ir informacija apie riziką, galinčią turėti įtakos bendroms išlaidoms, kurios pagal 72 straipsnį turi būti dengiamos Sąjungos bendrojo biudžeto lėšomis.	2. Ne vėliau kaip [praėjus vieniems metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] ir vėliau kasmet maršruto parinktuvo kūrimo etapu eu-LISA Europos Parlamentui ir Tarybai teikia ataskaitą dėl pažangos, padarytos kuriant maršruto parinktuvą. Toje ataskaitoje pateikiama išsami informacija apie patirtas išlaidas ir informacija apie riziką, galinčią turėti įtakos bendroms išlaidoms, kurios pagal 72 straipsnį turi būti dengiamos Sąjungos bendrojo biudžeto lėšomis.

Or. en

Pakeitimas 232

Pasiūlymas dėl reglamento
79 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Ne vėliau kaip [praėjus vieniems metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] ir vėliau kasmet EPRIS kūrimo etapu Europolas Europos Parlamentui ir Tarybai teikia ataskaitą dėl pažangos, padarytos ***rengiantis šio reglamento įgyvendinimui ir*** kuriant EPRIS, kurioje pateikiama išsami informacija apie patirtas išlaidas ir informacija apie riziką, galinčią turėti įtakos bendroms išlaidoms, kurios pagal 72 straipsnį turi būti dengiamos Sąjungos bendrojo biudžeto lėšomis.	3. Ne vėliau kaip [praėjus vieniems metams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] ir vėliau kasmet EPRIS kūrimo etapu Europolas Europos Parlamentui ir Tarybai teikia ataskaitą dėl pažangos, padarytos kuriant EPRIS, kurioje pateikiama išsami informacija apie patirtas išlaidas ir informacija apie riziką, galinčią turėti įtakos bendroms išlaidoms, kurios pagal 72 straipsnį turi būti dengiamos Sąjungos bendrojo biudžeto lėšomis.

Or. en

Pakeitimas 233

Pasiūlymas dėl reglamento
79 straipsnio 7 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. Praėjus ***trejiems*** metams nuo maršruto parinktuvo ir EPRIS veikimo pradžios, nustatytos kaip nurodyta 74 straipsnyje, o vėliau kas ketverius metus Komisija parengia bendrąjį sistemos „Priumas II“ vertinimą, apimantį:	7. Praėjus ***dvejiems*** metams nuo maršruto parinktuvo ir EPRIS veikimo pradžios, nustatytos kaip nurodyta 74 straipsnyje, o vėliau kas ketverius metus Komisija parengia bendrąjį sistemos „Priumas II“ vertinimą, apimantį:

Or. en

Pakeitimas 234

Pasiūlymas dėl reglamento
79 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8. Valstybės narės ir Europolas teikia eu-LISA ir Komisijai informaciją, reikalingą 2 ir 5 dalyse nurodytoms ataskaitoms parengti. Ši informacija neturi trikdyti darbo metodų ar apimti informacijos, atskleidžiančios ***paskirtųjų*** institucijų šaltinius, darbuotojus arba jų atliekamus tyrimus.	8. Valstybės narės ir Europolas teikia eu-LISA ir Komisijai informaciją, reikalingą 2 ir 5 dalyse nurodytoms ataskaitoms parengti. Ši informacija neturi trikdyti darbo metodų ar apimti informacijos, atskleidžiančios ***kompetentingų teisėsaugos*** institucijų šaltinius, darbuotojus arba jų atliekamus tyrimus.

Or. en

Pakeitimas 235

Pasiūlymas dėl reglamento
79 straipsnio 9 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
9. Valstybės narės pateikia Europolui ir Komisijai informaciją, reikalingą šio straipsnio 3 ir 6 dalyse nurodytoms ataskaitoms parengti. Ši informacija neturi trikdyti darbo metodų ar apimti informacijos, atskleidžiančios ***paskirtųjų*** institucijų šaltinius, darbuotojus arba jų atliekamus tyrimus.	9. Valstybės narės pateikia Europolui ir Komisijai informaciją, reikalingą šio straipsnio 3 ir 6 dalyse nurodytoms ataskaitoms parengti. Ši informacija neturi trikdyti darbo metodų ar apimti informacijos, atskleidžiančios ***kompetentingų teisėsaugos*** institucijų šaltinius, darbuotojus arba jų atliekamus tyrimus.

Or. en

Pakeitimas 236

Pasiūlymas dėl reglamento
79 straipsnio 10 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
10. ***Valstybės*** narės, eu-LISA ir Europolas teikia Komisijai informaciją, reikalingą 7 dalyje nurodytiems vertinimams parengti. Valstybės narės taip	10. ***Nedarant poveikio konfidencialumo reikalavimams ir vykdomų tyrimų apsaugai, valstybės*** narės, eu-LISA ir Europolas teikia Komisijai

pat pateikia Komisijai patvirtintų atitikčių valstybių narių duomenų bazėse skaičių pagal duomenų kategoriją.	informaciją, reikalingą 7 dalyje nurodytiems vertinimams parengti. Valstybės narės taip pat pateikia Komisijai patvirtintų atitikčių valstybių narių duomenų bazėse skaičių pagal duomenų kategoriją.

Or. en